

- RU** Аккумуляторная Газонокосилка 36см
- KZ** Аккумуляторлы көгал шапқыш 36см



EAN : 3276000660064

**RU** **Руководство По Сборке и  
Эксплуатации**

**KZ** **Жннау, лайдалану және  
техникалық қызмет көрсету  
нұсқаулығы**



**Руководство По Технике Безопасности и Правовым нормам / Техникасы бойынша нұсқаулығы қауіпсіздікпен құқықтық қамтамасыз ету**



3 → 53



**Сборка / Монтаждау**



55 → 56



**Подготовка / Дайындау**



57 → 62



**Использование / Пайдалану**



63 → 64



**Уход / Қызмет көрсету**



65 → 67



**Зимний период / Қысқы мерзімдесақтау**



68 → 70

---

- Не запускайте устройство, стоя перед разгрузочным отверстием.
- Держите руки и ноги подальше от вращающихся деталей. Никогда не стойте возле разгрузочного отверстия.
- Не выполняйте транспортировку устройства, подключенного к источнику питания.
- Остановите устройство и извлеките вилку из розетки. В следующих случаях необходимо дождаться полной остановки всех движущихся частей:
- Остановите устройство и извлеките отключающее устройство. В следующих случаях необходимо дождаться полной остановки всех движущихся частей:
  - когда отходите от устройства;
  - перед очисткой засорения и очисткой разгрузочного желоба;
  - перед проверкой, очисткой или обслуживанием устройства;
  - после столкновения с посторонним предметом. Перед повторным запуском и эксплуатацией осмотрите устройство на наличие повреждений и при необходимости отремонтируйте;
- в случае чрезмерной вибрации устройства (проверьте незамедлительно);
  - проверьте на наличие повреждений;
  - замените или отремонтируйте поврежденные детали;
  - проверьте наличие плохо закрепленных частей и при необходимости затяните их.

#### **4. Обслуживание и хранение**

- Следите за тем, чтобы все гайки, болты и винты были плотно затянуты — это обеспечит безопасную работу устройства.
- Регулярно проверяйте контейнер для сбора травы на наличие признаков износа или повреждений.
- Соблюдайте осторожность при использовании моделей с несколькими режущими элементами, так как вращение одного режущего элемента может способствовать вращению остальных.
- Соблюдайте осторожность во время регулировки устройства, чтобы пальцы не застряли между вращающимися режущими элементами и неподвижными частями устройства.
- Перед помещением устройства на хранение всегда дожидайтесь, пока оно остынет.
- При выполнении сервисного обслуживания режущих элементов помните, что они могут продолжать вращаться даже после отключения источника питания.

- В целях безопасности заменяйте изношенные и поврежденные детали. Используйте только оригинальные запчасти и аксессуары.
- Обеспечьте чистоту и освещенность рабочего места. Загроможденные и плохо освещенные места служат причиной несчастных случаев.
- Не
- используйте электроинструменты во взрывоопасных местах, например вблизи горючих жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты генерируют искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- Не позволяйте детям и посторонним находиться вблизи работающего электроинструмента. Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля.

### **2.5 ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ**



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Это устройство создает во время работы электромагнитное поле! Это поле при определенных обстоятельствах может влиять на работу активных или пассивных медицинских имплантатов. Чтобы сократить риск серьезных или смертельных травм, перед использованием этого устройства лица с медицинскими имплантатами должны проконсультироваться с врачом и производителем медицинского имплантата.

- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги. При попадании воды в электроинструмент увеличивается риск поражения электрическим током.

### **2.6 ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ**

- При использовании электроинструмента будьте бдительны, следите за своими действиями и следуйте здравому смыслу. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или медикаментов. Даже кратковременная невнимательность при работе с электроинструментом может привести к тяжелым травмам.
- Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда используйте защитные средства для глаз. Использование защитного оборудования, такого как противопылевая маска, нескользкая предохранительная обувь, жесткая каска или устройства защиты органов слуха в соответствующих условиях уменьшает риск травмирования.
- Не допускайте непредвиденных запусков. Перед подключением инструмента к сети питания (или аккумулятора) и перед его переноской убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Не держите палец на

выключателе при переноске электроинструментов и не включайте вилку в розетку, если электроинструмент включен. Это может привести к несчастному случаю.

- Не тянитесь. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- Перед включением электроинструмента снимите с него регулировочные инструменты и гаечные ключи. Регулировочный инструмент или гаечный ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может стать причиной травмы.
- Не прикладывайте к электроинструменту чрезмерных усилий. Используйте подходящий для ваших задач электроинструмент. Правильно выбранный электроинструмент более эффективен и безопасен при номинальной нагрузке.
- Используйте электроинструмент, аксессуары, насадки и т. п. в соответствии с этими инструкциями, учитывая условия и специфику выполняемой работы. Использование электроинструмента для выполнения непредусмотренных операций может привести к опасным ситуациям.
- Одевайтесь надлежащим образом. Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.

## **2.7 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА**

- В некоторых регионах действуют нормативные акты, ограничивающие использование устройства в некоторых процессах. Для получения дополнительной информации обратитесь в местные органы власти.
- Не позволяйте использовать данное устройство детям, лицам с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или имеющими недостаточный опыт или знания либо людям, не знакомым с этими инструкциями. Местные нормы могут ограничивать возраст оператора.
- Помните, что оператор или владелец несут ответственность за несчастные случаи и ущерб, нанесенный другим людям или их имуществу.
- Посторонние люди, дети и животные должны находиться на расстоянии не менее 15 м от зоны использования устройства. При появлении на участке посторонних лиц остановите устройство.
- Работайте с устройством в прочной обуви и длинных брюках. Не работайте с устройством босиком или в открытых сандалиях. Не надевайте свободную длинную одежду, а также одежду со свисающими завязками или ремнями, так как они могут попасть в движущиеся части.
- Не надевайте излишне свободную одежду или украшения, так как их может затянуть во впускное отверстие.

- Длинные волосы заколите над уровнем плеч, чтобы они не попали в движущиеся части.
- Всегда надевайте средства защиты органов слуха при использовании устройства. Изделие сильно шумит, что может стать причиной необратимого повреждения слуха при несоблюдении инструкций по ограничению воздействия, снижению шума и ношению средств защиты органов слуха.
- Всегда надевайте средства полной защиты глаз при использовании устройства. Производитель настоятельно рекомендует использовать маску для лица или полностью закрытые очки. Обычные или солнцезащитные очки не являются достаточной защитой. Мощная воздушная струя может в любой момент отбросить предметы на высокой скорости, и они могут отскочить от твердых поверхностей в сторону оператора.
- Перед каждым использованием проверяйте, что все органы управления и защитные устройства работают правильно. Не используйте инструмент, если выключатель питания не останавливает его работу.
- Перед каждым использованием всегда проверяйте корпус на наличие повреждений. Убедитесь, что щитки и рукоятки установлены и надежно закреплены.
- Используйте грабли и метлу, чтобы убрать мусор перед использованием воздуходувки.
- Перед каждым использованием очищайте обрабатываемый участок. Удалите такие предметы, как камни, осколки стекла, гвозди, проволоку или веревки, которые могут быть отброшены на значительное расстояние сильным потоком воздуха или которые могут запутаться в вентиляторе.
- Не кладите устройство на мусор или рядом с ним.
- Не используйте электроинструмент, если его выключатель неисправен. Электроинструменты с неисправным выключателем опасны и подлежат ремонту.
- Перед регулировкой, сменой принадлежностей или хранением отключите электроинструмент от аккумулятора. Такие меры предосторожности уменьшают риск случайного запуска электроинструмента.
- Храните неиспользуемые электроинструменты в местах, недоступных для детей, и не доверяйте электроинструмент лицам, не знакомым с ним и с этими инструкциями. Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.
- Выполняйте техническое обслуживание электроинструментов. Проверьте выравнивание и сцепление подвижных деталей, наличие поломок и прочие условия, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Если электроинструмент поврежден, перед использованием его необходимо

отремонтировать. Недостаточный уход за электроинструментом является причиной многих несчастных случаев.

## **2.8 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА С ПИТАНИЕМ ОТ АККУМУЛЯТОРА**

- Заряжайте аккумуляторы только с помощью зарядного устройства, указанного изготовителем. Зарядное устройство, предназначенное для одного типа аккумуляторных батарей, может стать причиной пожара при использовании с другим типом батарей.
- Используйте электроинструмент только со специально предназначенными для него аккумуляторами. Использование любого другого вида аккумуляторных батарей может стать причиной несчастных случаев или пожара.
- Когда аккумулятор не используется, храните его отдельно от металлических предметов — канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и др. — они могут соединить контакты. Короткое замыкание контактов аккумуляторной батареи может стать причиной ожогов или пожара.
- При неблагоприятных обстоятельствах из аккумулятора может потечь электролит; избегайте контакта с ним. При случайном контакте промойте водой. Если жидкость попала в глаза, обратитесь к врачу. Жидкость из аккумуляторной батареи может вызвать раздражение и ожоги.

## **2.9 ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ АККУМУЛЯТОРНОЙ ГАЗОНОКОСИЛКИ**

- Используйте данное устройство только в соответствии с его областью применения.
- Извлекайте аккумулятор во время транспортировки и хранения.
- Храните газонокосилку в помещении. Когда газонокосилка не используется, ее необходимо хранить в сухом и закрытом месте, недоступном для детей.

## **2.10 РЕМОНТ**

- Ремонт электроинструмента должен выполняться квалифицированным специалистом с использованием только идентичных запасных частей. Это обеспечит безопасную работу электроинструмента.
- Поручите проверку устройства квалифицированному специалисту и при необходимости отремонтируйте до повторного ввода в эксплуатацию.

## **2.11 ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ**

- Ознакомьтесь с правилами использования этого устройства в настоящем руководстве. Запомните инструкции по технике безопасности и точно соблюдайте их. Это поможет предотвратить риск и опасные ситуации. При использовании этого устройства будьте внимательны, чтобы своевременно определить и устранить

RU

KZ

риски. Быстрое вмешательство может предотвратить серьезные травмы или нанесение материального ущерба. При возникновении любой неисправности выключайте инструмент и отсоединяйте аккумулятор.

• Даже при строгом соблюдении всех инструкций существуют некоторые факторы, которые могут привести к рискам, такие как:

- отбрасываемые части заготовки;
- вибрационные травмы: используйте специальные рукоятки и старайтесь сократить время работы и воздействия вибрации;
- травмы, вызванные шумом: надевайте средства защиты ушей и сокращайте время работы и воздействия шума;
- вдыхание пыли и мелких частиц;
- Травмы от отбрасываемых режущим элементом предметов. Всегда надевайте защитные очки.

Если при использовании устройства проявятся какие-либо из этих факторов, немедленно остановите устройство и обратитесь к врачу.

• Травмы могут быть вызваны или усугублены длительным использованием инструмента. При использовании любого инструмента в течение длительного времени необходимо делать регулярные перерывы.

RU

KZ

### 3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

<b>Модель</b>	40 VLM2 - 36P.1
<b>Номинальное напряжение</b>	36 В пост. тока.
<b>Масса устройства (вместе с аккумулятором)</b>	12,7 кг
<b>Гарантированный уровень звукового давления (дБ (А))</b>	96 дБ (А)
<b>Измеренный уровень звуковой мощности (дБ (А))</b>	92,21 дБ (А) K=0,724 дБ (А)
<b>Рабочий ток</b>	9–12 А
<b>Максимальная сила тока</b>	22 А
<b>Рекомендуемая защита</b>	Защита от повышенного тока
<b>Объем травосборника</b>	35 л
<b>Ширина обработки</b>	360 мм
<b>Высота скашивания</b>	25–75 мм
<b>Обозначение режущего элемента</b>	5130 DC
<b>Скорость вращения без нагрузки (об/мин)</b>	3500
<b>Уровень вибрации (K=1,5 м/с<sup>2</sup>)</b>	Левая рукоятка = 0,759 м/с <sup>2</sup> Правая рукоятка = 0,940 м/с <sup>2</sup>

Указанное общее значение вибрации было определено с помощью стандартного теста и может быть использовано для сравнения разных инструментов. Указанное общее значение вибрации также может использоваться для предварительной оценки уровня воздействия. Реальное вибрационное воздействие при использовании электроинструмента может отличаться от заявленного в зависимости от того, каким образом инструмент используется. Необходимо определить меры безопасности для защиты оператора на основе оценки воздействия в реальных условиях использования (учитывая все периоды рабочего цикла — время, когда инструмент выключен и когда он работает вхолостую, а также время запуска).

RU

KZ

Аккумулятор	
Тип аккумулятора	Li-Ion
Модель	40VBA2-50.1
Номинальное напряжение	36 В пост. тока.
Номинальная емкость аккумулятора	5 Ач (литий-ионный)
Количество элементов аккумулятора	20
Масса	1,3 кг

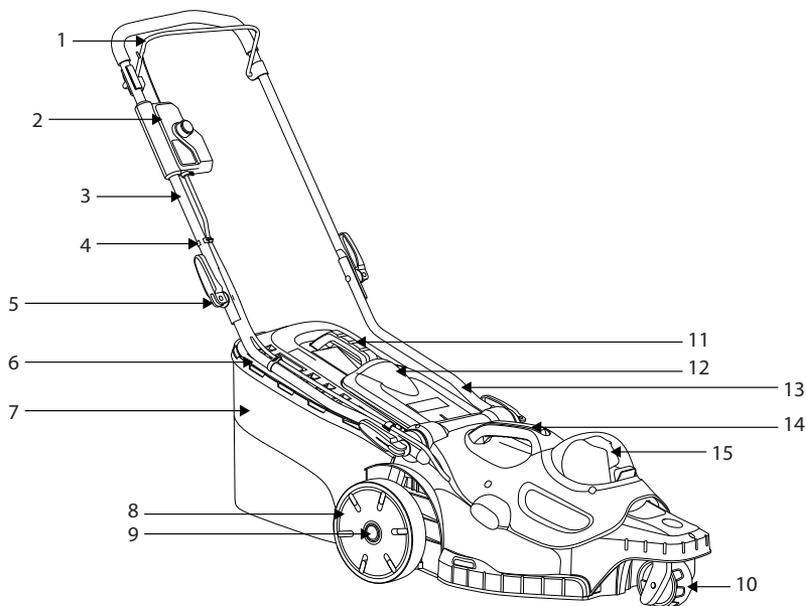
Зарядное устройство			
Модель	40VCH1-3A.1	40VCH2-6A.1	40VCH1-3ABR.1
Номинальное входное напряжение	100–240 В перем. тока	220–240 В перем. тока	100–240 В перем. тока
Номинальное выходное напряжение	42 В пост. тока	42 В пост. тока	42 В пост. тока
Рабочая температура	от 4 до 24 °С	от 4 до 24 °С	от 4 до 24 °С
Масса	0,61 кг	1,05 кг	0,61 кг

#### 4. СБОРКА



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед использованием устройство необходимо полностью собрать! Не используйте устройство, которое собрано не полностью или содержит поврежденные части. Следуйте инструкции по сборке шаг за шагом и используйте предоставленные иллюстрации, чтобы легко собрать устройство.

## 4.1 РАСПАКОВКА



- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| 1. Штанга-переключатель              | 9. Фиксатор колеса                         |
| 2. Блок переключателя                | 10. Передние колеса                        |
| 3. Верхняя рукоятка                  | 11. Рукоятка травосборника                 |
| 4. Зажим провода                     | 12. Дверца заднего разгрузочного отверстия |
| 5. Фиксатор                          | 13. Нижняя рукоятка                        |
| 6. Индикаторная панель травосборника | 14. Ручка крышки двигателя                 |
| 7. Травосборник                      | 15. Крышка батарейного отсека              |
| 8. Задние колеса                     |  |

- Надевайте перчатки во время распаковки.
- Не используйте для распаковки резак, нож, пилу или любой другой подобный инструмент.
- Переносите инструмент только за рукоятки.
- Сохраните коробку для дальнейшего использования (транспортировки и хранения).
- Храните руководство по эксплуатации в сухом месте для использования в будущем.

RU

KZ

## 4.2 УСТАНОВКА

### Настройка газонокосилки: рисунки с (2.1) по (2.2)

Установите газонокосилку на ровную и прочную поверхность, чтобы обеспечить безопасное и устойчивое использование.

Вставьте нижнюю рукоятку (13) в крепежное отверстие на газонокосилке и затяните ее с помощью самореза. Закрепите верхнюю (3) и нижнюю (13) рукоятки с помощью фиксатора (5).

Основной модуль блока переключателей должен быть направлен на боковой модуль справа от верхней рукоятки (3) и слегка нажимать на кнопку. После блокировки снова переместите основной модуль вниз, чтобы убедиться, что установка завершена.

### Регулировка высоты рукоятки: рисунок (3.14)

Установите нижнюю рукоятку в подходящее по высоте положение, совместив линию на конце нижней рукоятки с одной из четырех линий на корпусе газонокосилки. Установите быстроразъемный зажим через нижнюю рукоятку и затяните его.

### Установка и извлечение травосборника: рисунки с (2.3) по (2.5)

Перед установкой убедитесь, что травосборник был правильно установлен на металлический каркас (7) с помощью зажимов, расположенных вокруг горловины травосборника.

Поднимите дверцу заднего разгрузочного отверстия (12). Удерживая дверцу открытой, установите травосборник (7) стороной с рукояткой вверх в пазы под шарниром дверцы заднего разгрузочного отверстия (12), убедившись, что крючки надлежащим образом вошли в соответствующие пазы. После остановки поднимите дверцу заднего разгрузочного отверстия (12) и извлеките травосборник (7).



**Если индикаторное отверстие очень грязное, индикатор в этом случае не будет работать — немедленно очистите индикаторное отверстие.**

### Установка и извлечение аккумулятора: рисунок (3.8)

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Перед началом работы убедитесь, что защелка в нижней части аккумулятора встала на место и сам аккумулятор надежно закреплен в аккумуляторном разъеме устройства.

Неправильная установка аккумулятора может стать причиной его выпадения, что может привести к серьезным травмам.

Установка. Поднимите крышку аккумуляторного отсека и вставьте аккумулятор. Перед началом работы вставьте аккумулятор в нижнюю часть крышки и убедитесь, что он зафиксирован в устройстве.

Закройте крышку аккумуляторного отсека.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Крышка аккумуляторного отсека должна быть закрыта. Если она закрыта неполностью, газонокосилка не запустится.**

Извлечение.

Откройте крышку аккумуляторного отсека. Нажмите кнопку отсоединения аккумулятора и извлеките его.

Подробные инструкции по выполнению зарядки см. в руководстве пользователя аккумулятора и зарядного устройства.

### 4.3 ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Проверка аккумулятора: рисунок (3.8)



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед использованием данного устройства прочитайте раздел «ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ» в начале данного руководства, включая весь текст под заголовком.



Аккумулятор поставляется частично заряженным. Перед первым использованием инструмента поместите аккумулятор в зарядное устройство и полностью зарядите его.

Обратите особое внимание на первое использование устройства: сконцентрируйтесь и уделите все внимание первому использованию. Испытайте устройство на свободном пространстве без препятствий и окружающих предметов.

### 4.4 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Газонокосилку можно использовать только на открытом воздухе и ни в коем случае не в зданиях. Прежде чем переместить газонокосилку в здание, необходимо оставить ее снаружи минимум на два часа.

Запуск устройства: рисунки с (3.8) по (3.11)



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Движущийся режущий элемент является очень острым. Никогда не пытайтесь изменять функции этого переключателя и системы ключа безопасности, так как это может привести к серьезным травмам.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** После выключения двигателя режущий элемент продолжает вращаться еще несколько секунд. Поэтому не прикасайтесь к нижней части косилки, пока режущий элемент не остановится.

Установите полностью заряженный аккумулятор. Нажмите и удерживайте кнопку-переключатель. Потяните штангу-переключатель в сторону рукоятки и отпустите кнопку-переключатель, чтобы запустить газонокосилку. Чтобы остановить газонокосилку, отпустите штангу-переключатель.

RU

KZ

Прежде чем выполнять какую-либо регулировку газонокосилки, дождитесь полной остановки режущего элемента.

#### **О ключе безопасности**

Ключ безопасности является отключающим устройством для предотвращения непреднамеренного запуска газонокосилки.

Не извлекайте ключ при нормальном использовании, ключ безопасности не является устройством управления, которое регулирует работу режущих элементов. Всегда извлекайте ключ безопасности, если газонокосилка остается без присмотра.

**Использование устройства: рисунки с 3.12 по 3.14**



**ВНИМАНИЕ! Всегда надевайте защитные очки, прочную обувь и длинные брюки. При работе в пыльных условиях всегда надевайте фильтрующую маску. Также рекомендуется использовать подходящие перчатки.**

RU

KZ

Во время работы всегда крепко держитесь за рукоятку обеими руками. Не пытайтесь срезать длинную траву за один раз. Вместо этого стригите газон в несколько проходов. Делайте перерывы в один или два дня между скашиваниями, чтобы трава на газоне стала равномерно короткой. При скашивании по краям разверните устройство левой стороной к краю, а затем начните перемещать ее вдоль края.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Если устройство столкнулось с посторонним предметом, выключите двигатель. Извлеките ключ безопасности. Перед повторным запуском и эксплуатацией осмотрите газонокосилку на наличие повреждений и при необходимости отремонтируйте. Сильная вибрация косилки во время работы является признаком повреждения. Газонокосилка должна быть незамедлительно проверена и отремонтирована.



**Острый режущий элемент позволит значительно повысить производительность газонокосилки, особенно при резке высокой травы.**

- Двигайтесь только поперек поверхности склонов, а не вверх и вниз.
- Будьте очень осторожны при перемене направления движения по склону.
- Не косите на слишком крутых склонах.
- Будьте предельно осторожны, двигаясь задним ходом или перемещая устройство по направлению к себе.
- Прежде чем наклонить устройство для транспортировки через нетравянистый участок или переместить с одного обрабатываемого участка на другой, выключите устройство и дождитесь остановки режущего элемента. Всегда переносите устройство за рукоятку.
- Не наклоняйте устройство при включении двигателя.
- Не запускайте устройство, стоя перед разгрузочным отверстием.

- Держите руки и ноги подальше от вращающихся деталей. Никогда не стойте возле разгрузочного отверстия.
- Работайте с устройством только в допустимое время — не слишком рано утром и не слишком поздно вечером, чтобы не беспокоить других людей.
- Не используйте устройство во взрывоопасных средах.
- Не используйте устройство при плохих погодных условиях, особенно в грозу. Не работайте с устройством при плохом освещении. Оператор должен иметь хороший обзор рабочей зоны для выявления возможных опасностей.
- Использование средств защиты органов слуха снижает способность слышать предупреждения (крики или сигналы тревоги). Оператор должен обращать особое внимание на то, что происходит в рабочей зоне. Не отвлекайтесь и всегда концентрируйтесь на выполняемой работе.
- Работа вблизи подобных инструментов повышает риск травмирования слуха и попадания посторонних лиц в рабочую зону.
- Сохраняйте устойчивое положение.
- Не тянитесь. В противном случае можно потерять равновесие. На склонах всегда следите за тем, чтобы находиться в устойчивом положении.
- Передвигайтесь шагом, не бегайте. Следите за тем, чтобы движущиеся части устройства не касались тела.
- Никогда не используйте устройство без установленного надлежащего оборудования.
- Не модифицируйте устройство и не используйте части и принадлежности, не рекомендованные производителем.



**Если устройство упало, подверглось сильному удару или начало аномально вибрировать, немедленно остановите его и осмотрите на предмет повреждений или определите причину вибрации. В случае повреждения какой-либо детали ее необходимо отремонтировать надлежащим образом или заменить в авторизованном сервисном центре.**

- Для снижения риска получения травм при контакте с вращающимися частями всегда останавливайте устройство, извлекайте из него аккумулятор и дождитесь полной остановки движущихся частей:
  - перед очисткой или устранением засора;
  - перед тем, как оставить его без присмотра;
  - перед установкой и демонтажем принадлежностей;
  - перед проверкой, обслуживанием или ремонтом устройства;
  - в случае чрезмерной вибрации устройства (проверьте незамедлительно);

## **Извлечение и зарядка аккумулятора: рисунок (6.1) и руководство по эксплуатации аккумулятора**

1. Нажмите кнопку блокировки в верхней центральной части аккумулятора, чтобы извлечь его из устройства.
2. Поместите аккумулятор в зарядное устройство, сдвинув его в положение фиксации до щелчка.
3. Когда зеленый индикатор мигает, аккумулятор заряжается. Если индикатор перестал мигать, аккумулятор полностью заряжен.

## **5. ТРАНСПОРТИРОВКА**

Транспортировка устройства или аккумулятора может потребовать выполнения определенных местных требований. Соблюдайте эти требования и обратитесь в местные органы власти, чтобы ознакомиться с ними. Убедитесь, что температура во время транспортировки не будет превышать пределы температурного диапазона, указанного в разделе «Хранение».

### **5.1 ТРАНСПОРТИРОВКА УСТРОЙСТВА**

#### **Рисунки с (6.1) по (6.8)**

Выключите инструмент и извлеките аккумулятор.

Переносите инструмент только за рукоятку. Защищайте устройство от сильных воздействий или вибраций, которые могут возникнуть при перевозке транспортными средствами. Закрепите устройство, чтобы предотвратить соскальзывание или падение. Не подвергайте устройство воздействию солнечного света.

### **5.2 ТРАНСПОРТИРОВКА ЛИТИЕВЫХ АККУМУЛЯТОРОВ**

Для получения подробной информации ознакомьтесь с руководством по эксплуатации аккумулятора.

## **6. СОДЕРЖАНИЕ ЗИМОЙ**

#### **Рисунок (6.9)**

Извлеките аккумулятор из электроинструмента.

Перед длительным хранением убедитесь, что уровень заряда аккумулятора соответствует инструкциям, приведенным в руководстве по его эксплуатации. **Следуйте всем инструкциям, приведенным ниже в разделе «Хранение».** Рекомендуется использовать для хранения оригинальную упаковку или накрывать устройство подходящей тканью или чехлом для защиты от пыли.

## **7. ХРАНЕНИЕ**

Храните устройство и аккумулятор только в чистом, сухом, проветриваемом месте при температуре от 4 до 24 °С. Накрывайте его для обеспечения дополнительной защиты. Рекомендуется использовать для хранения оригинальную упаковку или накрывать устройство подходящей тканью или чехлом для защиты от пыли. Надежно зафиксируйте устройство перед транспортировкой.

### **7.1 ХРАНЕНИЕ УСТРОЙСТВА**

#### **Рисунки с (6.1) по (6.9)**

Извлеките аккумулятор из электроинструмента. Внимательно проверьте устройство на наличие изношенных, плохо закрепленных или поврежденных деталей. Очистите устройство перед хранением. Не подвергайте устройство воздействию солнечного света. Следите, чтобы изделие всегда было защищено от холода и влажности.

Убедитесь, что устройство находится в горизонтальном положении.

- **Перед помещением устройства на хранение всегда дожидайтесь, пока оно остынет.**

## 7.2 ХРАНЕНИЕ ЛИТИЕВЫХ АККУМУЛЯТОРОВ

### Рисунок (6.9)

Убедитесь, что уровень заряда аккумулятора соответствует рекомендованному в руководстве по его эксплуатации. Для получения подробной информации ознакомьтесь с руководством по эксплуатации аккумулятора.

## 8. ОБСЛУЖИВАНИЕ



**ОПАСНО! Риск получения травм вследствие поражения электрическим током.**  
**Перед регулировкой, проверкой, очисткой или хранением устройства всегда извлекайте аккумулятор.**

### 8.1 ОЧИСТКА

#### рисунок (5.1)

Протирайте корпус и пластиковые части устройства при помощи влажной мягкой ткани. Не используйте сильные растворители или моющие средства для очистки пластикового корпуса или пластиковых частей устройства. Некоторые бытовые чистящие средства могут стать причиной повреждения устройства, а также могут привести к риску поражения электрическим током.

- Следите за тем, чтобы все гайки, болты и винты были плотно затянуты — это обеспечит безопасную работу устройства.
- Регулярно проверяйте контейнер для сбора травы на наличие признаков износа или повреждений.
- Соблюдайте осторожность во время регулировки устройства, чтобы пальцы не застряли между вращающимися режущими элементами и неподвижными частями устройства.
- Перед очисткой устройства всегда дожидайтесь, пока оно остынет.
- При выполнении сервисного обслуживания режущих элементов помните, что они могут продолжать вращаться даже после отключения источника питания.
- В целях безопасности заменяйте изношенные и поврежденные детали. Используйте только оригинальные запчасти и аксессуары.

### 8.2 ЗАМЕНА РЕЖУЩЕГО ЭЛЕМЕНТА

#### рисунок (5.2)

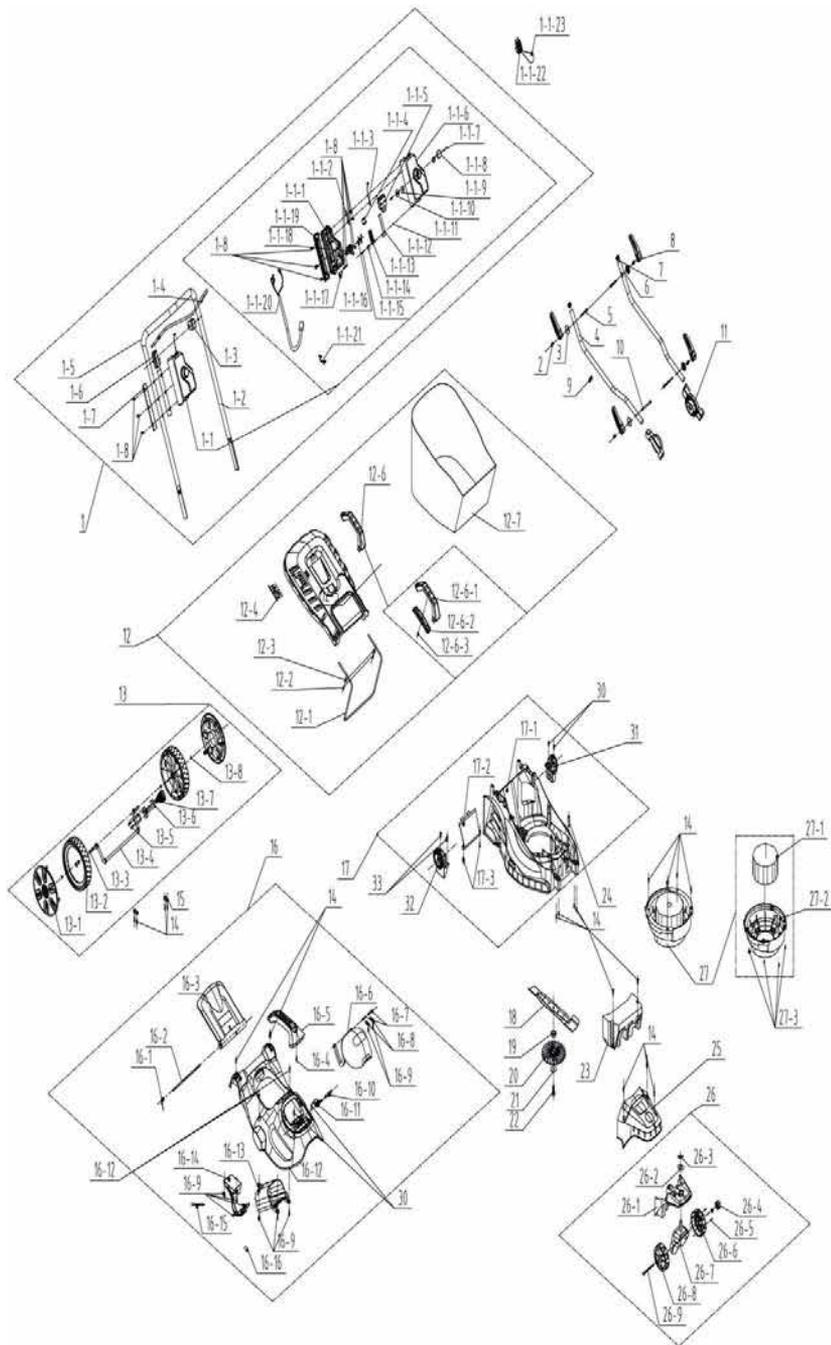
Положите газонокосилку на бок, чтобы получить доступ к нижней части. Поместите деревянный брусок или какой-либо другой стопор между режущим элементом и краем платформы, чтобы предотвратить свободное вращение режущего элемента. С помощью гаечного ключа открутите гайку режущего элемента на нижней части устройства. Снимите гайку режущего элемента, шайбу и сам режущий элемент с устройства.

Поместите новый режущий элемент на вал и установите шайбу и гайку режущего элемента. Затяните гайку режущего элемента. Крутящий момент для гайки составляет 25–30 Нм. После установки режущего элемента проверьте вручную, что все вращается надлежащим образом.

RU

KZ

### 8.3 ИЗОБРАЖЕНИЕ В РАЗОБРАННОМ ВИДЕ



ПОЗИЦИЯ	НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО
1	A021039-018-00	Рукоятка в сборе	1
1-1	A022034-015-00	Компонент блока переключателя	1
1-1-1	A022034-006-00	Блок переключателя	1
1-1-2	A021039-021-00	Фиксирующая пластина	1
1-1-3	A021039-028-00	Металлическая проволока	1
1-1-4	8343-510801-02	Кнопка включения	1
1-1-5	8042-510902-01	Переключатель	1
1-1-6	A022034-005-00	Блок переключателя	1
1-1-7	8342-510505-00	Пружина кнопки	1
1-1-8	8312-519201-00	Кнопка	1
1-1-9	8208-519201-00	Уплотнительное кольцо	1
1-1-10	8183-519201-00	Пластина	1
1-1-11	8NH-03D01	Гайка	1
1-1-12	8183-510906-00	Пластина крюка	1
1-1-13	8183-510902-02	Направляющая пластина	1
1-1-14	8342-510903-00	Скрученная пружина	1
1-1-15	85JAD03-25	Крепежный винт	1
1-1-16	8323-510903-00	Контакт ключа	2
1-1-17	8184-516201-0000110	Зажим кабеля	1
1-1-18	A022034-008-00	Держатель	1
1-1-19	A022034-007-00	Заднее фиксированное крепление	1
1-1-20	A022034-009-00	Кабель	1
1-1-21	8413-515001-00	Двухконтактный кабель	1
1-1-22	8045-513001-00	Ключ	1
1-1-23	8214-510501-00	Ремни ключа	1
1-2	A022034-010-00	Толкатель	1
1-3	A021039-011-00	Опора	1
1-4	A021039-003-00	Тяговая штанга	1
1-5	8331-515701-00	Губка	1

RU

KZ

RU

KZ

ПОЗИЦИЯ	НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО
1-6	A021039-010-00	Держатель	1
1-7	A021039-009-00	Муфта трубки	2
1-8	8206-000001-00	Винт	11
2	8086-513001-00	Стержень	4
3	8202-513001-00	Быстрозажимная прокладка	4
5	8206-513001-00	Болт	2
8	8003-513003-00	Быстрозажимная рукоятка	4
9	8007-512001-00	Фиксатор кабеля	2
10	8206-513002-00	Винт	2
11	A021039-012-00	Регулировочный зубец	2
4	A021039-004-00	Толкатель	1
6	A021039-025-00	Толкатель	1
7	8371-513001-01	Задвижка	2
12	8440-513005-00	Компоненты травосборника	1
12-1	8292-513002-00	Опора	1
12-2	85NAB50-16Q	Винт	2
12-3	8WT-05B01	Шайба	2
12-4	8181-513001-01	Индикатор	1
12-5	8020-513005-00	Верхняя крышка	1
12-6	8440-512012-00	Рукоятка в сборе	1
12-6-1	8001-512002-00	Ручка травосборника	1
12-6-2	8020-512006-00	Нижняя крышка	1
12-6-3	8SJAB40-14Q	Винт	1
12-7	8104-513003-00	Травосборник	1
13	A021039-020-00	Ось колеса в сборе	1
13-1	A021039-015-00	Колпак колеса	2
13-2	8121-511002-02	Заднее колесо	2
13-3	8202-989101-00	Волнистая шайба	2
13-4	8440-513001-00	Компоненты вала	1
13-5	8SQDD05-12D	Болт	2
13-6	8003-513002-00	Поднимающаяся рукоятка	1

ПОЗИЦИЯ	НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО
13-7	8NE-05D01	Гайка	2
13-8	8CC-10B	Эластичное кольцо вала	2
14	8SNAB50-16Q	Винт	17
15	8304-511002-00	Установочная пластина оси	2
16	A022034-016-00	Верхняя крышка в сборе	1
16-1	8342+513001-01	Пружина	1
16-2	8081-513002-00	Ось задней крышки	1
16-3	8020-513004-00	Задняя крышка	1
16-4	8206-000001-00	Винт	11
16-5	A022033-008-00	Ручка	1
16-6	A022034-003-00	Щиток	1
16-7	A022033-012-00	Стержень	2
16-8	8184-282101-00	Фиксирующая пластина	2
16-9	8206-000001-00	Винт	10
16-10	A022034-011-00	Вал	1
16-11	8044-780502-00	Кнопка	1
16-12	A022034-002-00	Замазка	1
16-13	A022034-004-00	Коробка аккумулятора	1
16-14	A022034-012-00	Электронный блок	1
16-15	236-1004	Бандажная проволока	3
16-16	8415-510902-00	Дроссельная катушка	1
17	A021039-022-00	Компоненты шасси	1
17-1	8006-513001-00	Ходовая часть	1
17-2	8020-513006-00	Нижняя крышка	1
17-3	8SNAB50-16Q	Винт	2
19	8334-513002-00	Муфта вала	1
18	8231-513001-03	Лезвие	1
20	8403-513001-00	Лопасть вентилятора	1
21	8186-511003-00	Прижимная пластина режущего элемента	1

RU

KZ

RU

KZ

ПОЗИЦИЯ	НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО
22	8206-511001-01	Болт режущего элемента	1
23	8301-513001-00	Блок противовеса	1
24	8334-911603-00	Крышка подушки	2
25	8020-513003-00	Передняя крышка	1
26	A021039-023-00	Универсальное колесо в сборе	1
26-1	8020-513007-00	Предшассийная часть	1
26-2	8324-463101-00	Уплотнитель	1
26-3	8091-940202-00	Стержень	1
26-4	A021041-010-00	Фиксатор	1
26-5	8SJAB40-16Q	Винт	3
26-6	8020-513009-00	Колпак правого колеса	1
26-8	8020-513008-00	Колпак левого колеса	1
26-7	A021039-026-00	Компоненты основания	1
26-9	A021041-018-00	Болт	1
27	8440-513027-00	Двигатель в сборе	
27-1	8401-513002-00	Бесщеточный двигатель	1
27-2	8141-513021-00	Крепление двигателя	1
27-3	8SJAN05-16D	Винт	4
28	8SJAB50-75Q	Винт	2
29	8206-000001-00	Винт	2
30	8SNAB50-20D	Винт	4
31	A021039-013-00	Фиксированный зубец	1
32	A021039-032-00	Фиксированный зубец	1

## 8.4 УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДК



**ОПАСНО! Риск получения травм вследствие поражения электрическим током.**

**Предупреждение! Перед любыми действиями по устранению неполадок выключайте устройство.**

Проблемы	Возможные причины	Решения	Требуемая квалификация
Устройство не запускается.	Аккумулятор не установлен должным образом.	Чтобы правильно установить аккумулятор, убедитесь, что фиксаторы в верхней части батарейного блока защелкнуты на месте.	-
	Аккумулятор разряжен.	Зарядите аккумулятор в соответствии с прилагаемыми инструкциями.	
	Выключатель питания/ скорости находится в выключенном положении.	Нажмите на выключатель.	
	Аккумулятор неправильно установлен.	Установите правильно.	
	Выключатель питания не установлен во включенное положение.	См. раздел «Запуск устройства».	
Рукоятка неправильно установлена.	Болты панели вставлены неправильно.	Отрегулируйте высоту рукоятки и убедитесь, что панельные болты установлены должным образом.	-
	Быстрозажимные рычаги не затянуты.	Затяните их.	
Газонокосилка срезает траву неравномерно.	Трава имеет разную высоту, слишком густая или высота скашивания настроена неправильно.	Проверьте высоту колес. Для ровного скашивания необходимо установить все колеса на одинаковой высоте.	-
Мульчирование не выполняется надлежащим образом.	Обрезки травы влажные и прилипают к устройству.	Перед скашиванием дождитесь высыхания травы.	-

RU

KZ

Проблемы	Возможные причины	Решения	Требуемая квалификация
Газонокосилка перемещается с трудом.	Трава слишком высокая, задняя часть корпуса газонокосилки и лезвие застревают в густой траве или высота скашивания слишком низкая.	Увеличьте высоту скашивания.	-
Обрезки травы не собираются надлежащим образом в травосборник.	Высота скашивания слишком низкая.	Увеличьте высоту скашивания.	-
При работе на высокой скорости газонокосилка вибрирует.	Лезвие не сбалансировано или изношено.	Замените лезвие.	-
	Вал двигателя изогнут.	Выключите двигатель и проверьте газонокосилку. Отремонтируйте газонокосилку.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Двигатель остановился во время работы.	Высота скашивания слишком низкая.	Увеличьте высоту скашивания.	-
	Аккумулятор разряжен.	Зарядите аккумулятор.	
Газонокосилка внезапно остановилась во время скашивания.	Возможно, газонокосилка перегружена.	Остановите газонокосилку, подождите 3 минуты, затем запустите ее снова.	
Устройство не достигает полной мощности.	Мощность аккумулятора слишком низкая.	Зарядите аккумулятор.	-
	Вентиляционные отверстия заблокированы.	Почистите вентиляционные отверстия.	
Сильная вибрация или шум.	Болты или гайки ослабли.	Затяните болты и гайки.	-
Устройство внезапно остановилось.	Аккумулятор разряжен.	Извлеките и зарядите аккумулятор.	-
	Аккумулятор перегрелся.	Извлеките аккумулятор и дайте ему остыть.	

## 9. ОКОНЧАНИЕ СРОКА СЛУЖБЫ



Не выбрасывайте электрические изделия вместе с бытовыми отходами. Использованные электрические изделия должны собираться отдельно и утилизироваться в пунктах сбора, предусмотренных для этих целей. Для получения рекомендаций по утилизации обратитесь в местные органы власти или в магазин.

## 10. ГАРАНТИЯ

### 10.1 НАША ГАРАНТИЯ

Продукция STERWINS разработана в соответствии с самыми высокими стандартами качества для продуктов, предназначенных для потребительского рынка. Настоящая гарантия действует в течение 3 лет с момента покупки изделия. Данная гарантия распространяется на все дефекты материалов и производства: отсутствующие части и элементы, а также повреждения, возникшие при нормальных условиях эксплуатации. Ремонт или замена частей не продлевают изначальный срок гарантии. Необходимо предоставить доказательство покупки данного изделия с датой покупки. Гарантия ограничивается стоимостью данного изделия.

### 10.2 ИСКЛЮЧЕНИЯ ГАРАНТИИ

Данная гарантия не распространяется на проблемы или инциденты, связанные с неправильным использованием изделия.

Гарантия не распространяется на следующие случаи:

- инструмент использовался неправильно;
- повреждения возникли при транспортировке или монтаже изделия;
- ремонт и (или) замена частей устройства проводились третьими лицами;
- повреждения возникли вследствие внешних факторов или воздействия посторонних предметов, таких как песок или камни;
- повреждения возникли в результате несоблюдения инструкций по технике безопасности и использованию;
- инструмент разбирался или вскрывался;
- инструмент подвергался воздействию влажной среды (роса, дождь, погружение в воду);
- инструмент использовался в профессиональных целях;
- инструмент подвергался воздействию температуры, выходящей за пределы диапазона, указанного в разделе «Хранение».

Устройство необходимо эксплуатировать в нормальных условиях и не использовать в профессиональных целях. Поэтому данная гарантия не распространяется на устройства, используемые садоводческими компаниями, местными органами власти, а также компаниями, предлагающими платную аренду или бесплатный прокат оборудования.

В случае возникновения проблемы или обнаружения дефекта необходимо прежде всего обратиться к дилеру компании Sterwins. В большинстве случаев дилеры компании Sterwins смогут решить проблему или устранить дефект. Сохраните накладную или квитанцию, так как они будут запрошены для обработки любых претензий.

RU

KZ

## 11. ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ НОРМАМ ЕС

**Мы, компания ADEO Services  
135 Rue Sadi Carnot  
CS 00001 59790 Ronchin, France (Франция)**

**заявляем, что данный продукт  
Аккумуляторная газонокосилка 36 см  
40VLM2-36P.1**

соответствует требованиям директивы о машинном оборудовании 2006/42/ЕС и национальным нормам:

Директива об электромагнитной совместимости 2014/30/EU  
Директива ЕС об ограничении использования некоторых вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании 2015/863, дополняющая директиву 2011/65/EU  
Директива об уровне шума 2000/14/ЕС, Приложение VI и 2005/88/ЕС

Измеренный уровень звуковой мощности: 92,21 дБ (А)  
Гарантированный уровень звуковой мощности: 96 дБ (А)

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017  
EN 60335-2-77:2010  
EN 62233:2008  
EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:2015  
IEC 62321-1:2013  
IEC 62321-2:2013  
IEC 62321-3-1:2013  
IEC 62321-4:2013+A1:2017  
IEC 62321-5:2013  
IEC 62321-6:2016  
IEC 62321-7-1:2016  
IEC 62321-7-2:2017 и ISO17061-1:2017  
IEC 62321-8:2017

Серийный номер: см. на задней странице обложки и на паспортной табличке устройства.

Уполномоченный орган: Метод оценки соответствия согласно Директивам 2000/14/ЕС и 2005/88/ЕС  
Сертификат проверки соответствия требованиям директивы ЕС выдан SGS  
Уполномоченный орган, ответственный за директиву об уровне шума: ISET S.r.l.  
Via Donatori di sangue, 9-46024 Moglia (MN)  
Номер уполномоченного органа: 0865 кг

Подписано в Роншен (Франция)  
Дата подписания: 27/09/2019  
Эрик ЛЕМОЙН (Eric LEMOINE)

Руководитель отдела качества международных проектов  
ADEO Services  
135 Rue Sadi Carnot  
CS 00001 59790 Ronchin, France (Франция)



## Кіріспе

Осы өнімді таңдағаныңызға рақмет. Өнімдерді жобалау және дайындау барысында біз пайдаланушылардың қажеттіліктерін қанағаттандыратын жоғары сапаны қамтамасыз ету үшін барлық күш-жігерімізді саламыз. Осы нұсқауларды орындасаңыз, өнімнің қызмет ету мерзімін оңтайландыруға болады

**МАҢЫЗДЫ! БҰЛ ӨНІМДІ ОРНАТУ, ПАЙДАЛАНУ ЖӘНЕ ОҒАН ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ КЕЗІНДЕ ЕШҚАНДАЙ АҚАУЛЫҚ ТУЫНДАМАУЫ ҮШІН, ӨНІМДІ ПАЙДАЛАНБАЙ ТҰРЫП ОСЫ НҰСҚАУЛЫҚТЫ МҰҚИЯТ ОҚЫП ШЫҚҚАНЫҢЫЗ ДҰРЫС. ОСЫ НҰСҚАУЛЫҚТАҒЫ ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ НЕГІЗГІ ЕСКЕРТУЛЕРГЕ НАЗАР АУДАРЫП, НҰСҚАУЛЫҚТЫ КЕЙІН ДЕ ҚАРАУ ҮШІН САҚТАП ҚОЙЫҢЫЗ.**



## МАҢЫЗДЫ, НҰСҚАУЛЫҚТЫ КЕЙІН ДЕ ҚАРАУ ҮШІН САҚТАП ҚОЙЫҢЫЗ : МҰҚИЯТ ОҚЫП ШЫҒЫҢЫЗ

### Мазмұны:

- |   |   |
|---|---|
| 1. 36 см-лік аккумуляторлы көгал шапқыштың мақсатты қолданысы | 6. Қыстау                               |
| 2. Қауіпсіздік техникасының нұсқаулары                        | 7. Сақтау                               |
| 3. Техникалық деректер  | 8. Техникалық қызмет көрсету            |
| 4. Құрастыру  | 9. Қызмет ету мерзімінің аяқталуы       |
| 5. Тасымалдау   | 10. Кепілдік                            |
|   | 11. CE сәйкестік жөніндегі декларациясы |

### 1. 36 СМ-ЛІК АККУМУЛЯТОРЛЫ КӨГАЛ ШАПҚЫШТЫҢ МАҚСАТТЫ ҚОЛДАНЫСЫ

Осы өнім сыртта ғана пайдалануға арналған және еш жағдайда ғимарат ішінде пайдаланылмауы тиіс. Сымсыз көгал шапқыш тек құрғақ және жақсы жарықтандырылған жағдайларда пайдалану үшін арналған. Көгал шапқыш тұрмыстық пайдалануда көгалды шабуға ғана арналған. Оны басқа мақсаттармен пайдаланбаңыз. Бұл өнім балалар немесе физикалық, ақыл-ой немесе сенсорлық кемістігі бар адамдардың қолдануына арналмаған.

Орауыштан шығарған соң, өнімнің керек-жарақтарымен бірге (бар болса) бүтін екендігіне көз жеткізіңіз. Егер өнім зақымдалған болса немесе кез келген ақаулары бар болса, оны пайдаланбаңыз және дилеріңізге қайтарыңыз.

Осы құралды басқа бір адамға берсеңіз, осы пайдалану нұсқаулығын бірге беріңіз.

**Біздің жабдығымыз коммерциялық, сауда немесе өнеркәсіптік мақсаттармен пайдалануға арналмағанын ескеріңіз. Құрылғы коммерциялық, сауда, өнеркәсіптік немесе ұқсас мақсаттарда пайдаланылса, біздің кепілдігіміз өз күшін жояды. Бұл өнім 6 жыл (күтілетін қызмет ету мерзімі) көлемінде пайдалануға арналған.**

RU

KZ

## 2. ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫНЫҢ НҰСҚАУЛАРЫ



**ЕСКЕРТУ** : барлық қауіпсіздік ескертулері мен нұсқауларды оқып шығыңыз. Ескертулер мен нұсқауларды орындамау салдарынан ток соғуы, өрт шығуы және/немесе ауыр жарақат алу жағдайлары туындауы мүмкін.

Барлық ескертулер мен нұсқауларды болашақта қарау үшін сақтап қойыңыз.

### 2.1 ЖАЛПЫ ҚАУІПСІЗДІК ЕСКЕРТУЛЕРІ

- Өнімді шыны корпустардың, автокөліктердің, жүк көліктерінің, жарық шахталарының, подъездердің және т.б. жанында шығару мақсатын дұрыс реттемей пайдалануға болмайды.
- Өнімге күш қолданбаңыз немесе артық жүктеме түсірмеңіз. Өнім жұмыс істеуге арналған жылдамдықта пайдаланылса, ол жұмысты тиімдірек әрі қауіпсіз түрде орындайды.
- Егер өнім жиналған болса, қолданар алдында барлық бұрандалардың мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз. Егер өнімді жинау талап етілсе, қаптаманы ашқан кезде оны орнатуға қажетті барлық заттардың берілгеніне көз жеткізіңіз. Егер өнім зақымдалған немесе ақаулары бар болса, оны пайдаланбаңыз және ең жақын дүкенге қайтарыңыз.
- Ескертулердегі «электр құралы» термині электр желісінен жұмыс істейтін (сымды) немесе батареямен жұмыс істейтін (сымсыз) электр құралын білдіреді.

### 2.2 ӨНІМДЕГІ БЕЛГІЛЕР



Еуропалық стандарттарға сәйкес келеді: бұл белгі осы құрылғының қолданылатын еуропалық директиваларға сәйкес келетіндігін және осы директиваларға сәйкестігі тексерілгенін білдіреді.



Кеден Одағына мүше елдердің нарығында өнімдердің айналымы жөніндегі бірыңғай белгі.



Украиналық сәйкестік белгісі



Электрлік өнімдерді тұрмыстық өнімдермен бірге қоқысқа тастауға болмайды. Пайдаланылған электрлік өнімдерді бөлек жинап, осы мақсат үшін берілген қоқыс жинау орындарына жіберу қажет. Қайта өңдеу бойынша кеңес алу үшін жергілікті өкілетті органдарға немесе дилерге хабарласыңыз.



Өнімді қолданар алдында барлық нұсқауларды оқып, түсініп, барлық ескертулер мен қауіпсіздік нұсқауларын орындаңыз.



\*Әмбебап: тек Sterwins UP40, Lexman UP40 және Dexter UP40 өнімдерімен үйлесімді.

**IPX1** Ылғалдан қорғаныс деңгейі



Дыбыс қуатының кепілді деңгейі (2005/88/EC түзетуімен бірге 2000/14/EC директивасына сәйкес тексерілген).



Өнімді жаңбыр астына немесе ылғалды жерлерге қоймаңыз.



Өткір жүздерден сақ болыңыз. Жүздер қозғалтқыш өшірілген соң айналуын жалғастырады - Техникалық қызмет көрсету алдында өшіру құрылғысын алыңыз.



Жақын маңдағы адамдарды шығарыңыз.



Иілімді қуат сымын кескіш жүздерден алшақ ұстаңыз.

### **2.3 ОСЫ НҰСҚАУЛЫҚТАҒЫ БЕЛГІЛЕР**



Қауіп түрі және көзі: Осы қауіп туралы ескертуді сақтамау дене жарақатына немесе өлімге әкелуі мүмкін.



Қауіп түрі және көзі: Бұл белгі осы ескертуді сақтамау салдарынан құрылғыға, қоршаған ортаға немесе басқа мүлікке зақым келу мүмкіндігін көрсетеді.

RU

KZ



Ескертпе: бұл белгі өнімді жақсы түсіну үшін маңызды ақпаратты көрсетеді.



Нұсқаулықты оқыңыз: бұл белгі пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығу керектігін білдіреді.



Кітапшаның соңындағы сәйкес суретті қараңыз.



Тасымалдау, сақтау, жөндеу жұмыстары және тазалау кезінде батареяны алыңыз.



Жасыл шеңбер: қаптаманы қайта өңдеу.



Бұл өнімді қайта өңдеуге болады. Бұдан былай пайдалану мүмкін болмаса, оны қоқысты кедеге жарату орталығына апарыңыз.



DESCARTE  
SELETIVO

Бразилия экологиялық белгісі: бұл өнімді кедеге жаратыңыз.



Бразилия экологиялық белгісі: өнімнің қаптамасын кедеге жаратыңыз.

## **2.4 ЖҰМЫС ОРНЫНЫҢ ҚАУІПСІЗДІГІ**

### **1 Үйрену**

- Нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз. Басқару элементтерімен және аспапты тиісінше пайдалану әдісімен танысып шығыңыз.
- Балаларға немесе осы нұсқаулармен таныс емес адамдарға еш жағдайда аспапты пайдалануға рұқсат бермеңіз. Жергілікті ережелер оператордың жасына шектеу қоюы мүмкін.
- Адамдар, әсіресе балалар немесе жануарлар жақын маңда болған кезде аспапты қолданбаңыз.
- Оператор немесе пайдаланушы басқа адамдар мен олардың жеке меншігіне тиген залал үшін жауапты екендігін есіңізде сақтаңыз.

## 2 Дайындық

- Аспапты қолдану барысында әрдайым берік аяқ киім мен ұзын шалбар киіп жүріңіз. Аспапты жалаң аяқпен немесе ашық сандал киіп қолданбаңыз. Бос киілетін немесе ұзын баулары бар киім кимеңіз.
- Аспап пайдаланылатын аймақты мұқият тексеріп шығыңыз және аспаппен лақтырылуы мүмкін барлық заттарды алып тастаңыз.
- Пайдалану алдында әрдайым жүздер, жүздер бұрандасы және жүздер жинағы тозбағанына немесе зақымдалмағанына көз жеткізіңіз. Тепе-теңдікті сақтау үшін тозған немесе зақымдалған компоненттерді жинақ бойынша алмастырыңыз. Зақымдалған немесе оқылмайтын затбелгілерді алмастырыңыз.
- Пайдалану алдында қуат сымы мен ұзартқыш сымда зақым не ескіру белгілерінің бар-жоғын тексеріп шығыңыз. Егер пайдалану барысында сымға зақым тиген болса, сымды қуат көзінен дереу ажыратыңыз. **ҚУАТ КӨЗІНЕН АЖЫРАТПАСТАН СЫМҒА ҚОЛ СҰҚПАҢЫЗ.** Сымы зақымдалған немесе тозған құрылғыны пайдаланбаңыз.

## 3 Пайдалану

- Аспапты тек қана күндізгі жарықта немесе жақсы жасанды жарықта қолданыңыз.
- Аспапты ылғал шөпте қолданбаңыз.
- Еңісте әрдайым қадамдарыңызға назар аударыңыз.
- Баяу жүріңіз, ешқашан жүгірмеңіз.
- Жоғары және төмен емес, еңіс бетіне кесе-көлденеңінен шабыңыз.
- Еңісте бағытты өзгерткен кезде айрықша сақтық танытыңыз.
- Өте шұғыл еңісте шабуға болмайды.
- Аспапты өзіңізге қарай жылжыту немесе тарту кезінде айрықша сақтық танытыңыз.
- Көгалдан басқа беттерді қиып өткен кезде және аспапты пайдаланылатын аймаққа және аймақтан тасымалдау кезінде аспапты еңкейту қажет болса, жүз(дер)ді тоқтатыңыз.
- Қорғағыштары немесе қалқандары ақаулы немесе сақтандырғыш құрылғылары, мысалы, қайтарғыштары және/немесе шөп жинағышы жоқ аспапты ешқашан қолданбаңыз.
- Қозғалтқышты нұсқауларға сәйкес және аяғыңызды жүз(дер)ден алшақ ұстап мұқият іске қосыңыз.

RU

KZ

- Аспапты іске қосу үшін еңкейту қажет болмаса, қозғалтқышты іске қосқан кезде аспапты еңкейтпеңіз. Мұндай жағдайда оны қажетті дәрежеден артық еңкейтпеңіз және тек қана оператордан алшақ болған бөлігін көтеріңіз.
- Аспапты шығару саңылауының алдында тұрып іске қоспаңыз.
- Қол не аяқты айналмалы бөліктердің жанында немесе астында ұстамаңыз. Шығару саңылауынан әрдайым алшақ тұрыңыз.
- Қуат көзі жұмыс істеп тұрған кезде аспапты тасымалдамаңыз.
- Аспапты тоқтатып, ашаны розеткадан суырып шығарыңыз. Барлық жылжымалы бөлшектер толық тоқтағанына көз жеткізіңіз.
- Аспапты тоқтатып, өшіру құрылғысын алып тастаңыз. Барлық жылжымалы бөлшектер толық тоқтағанына көз жеткізіңіз
- аспапты әр қалдырған сайын,
- бітелген жерлерді тазарту немесе науаны тазалау алдында,
- аспапты тексеру, тазалау немесе жұмыс істеу алдында,
- бөгде затпен соқтығысқан соң. Аспапты қайта іске қосу және қолдану алдында аспапта зақымдардың бар-жоғын тексеріп шығыңыз және жөндеу өткізіңіз;
- Егер аспап қалыпсыз дірілдей бастаса (дереу тексеріңіз)
- зақымдалудың бар-жоғын тексеріңіз,
- кез келген зақымдалған бөлшекті ауыстырыңыз немесе жөндеңіз,
- босаған бөліктерді тексеріп, бекітіңіз.

#### **4 Техникалық қызмет көрсету және сақтау**

- Аспаптың қауіпсіз жұмыс күйінде екендігіне көз жеткізу үшін барлық гайкалар, болттар мен бұрандаларды тартылған күйде ұстаңыз.
- Шөп жинағышта тозған немесе ескірген жерлердің бар-жоғын жүйелі түрде тексеріп тұрыңыз.
- Көп жүзді аспаптарда сақ болыңыз, себебі бір жүзді айналдырған кезде басқалары да айналуы мүмкін.
- Саусақтардың жылжымалы жүздер мен аспаптың бекітілген бөліктер арасына қысылып қалуына жол бермеу үшін аспапты реттеу кезінде сақ болыңыз.
- Аспапты сақтауға қоймас бұрын әрдайым суытыңыз
- Жүздерге қызмет көрсеткен кезде қуат көзі өшіру болғанда да жүздер қозғалуы мүмкін екендігін есте сақтаңыз.

- Тозған немесе зақымдалған бөліктерді қауіпсіздік мақсатында алмастырыңыз. Тек қана түпнұсқа қосалқы бөліктер мен керек-жарақтарды қолданыңыз.
- Жұмыс орны таза әрі жарық болуы қажет. Жұмыс орнының лас немесе қараңғы болуы оқыс оқиғалардың пайда болуына себеп болады.
- Электр құралдарын
  - тұтанғыш сұйықтықтар, газдар немесе шаң сияқты заттар болатын жарылыс қаупі бар орталарда пайдаланбаңыз. Электр құралдары шаңды немесе түгінді тұтандыруы мүмкін ұшқындар шығарады.
  - Электр құралын пайдаланған кезде, балалар мен бөгде адамдар алшақ тұруы қажет. Басқа нәрсеге алаңдау салдарынан құралды басқара алмай қалуыңыз мүмкін.

## **2.5 ЭЛЕКТР ЖҮЙЕЛЕРІН ПАЙДАЛАНУДАҒЫ ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫ**



**ЕСКЕРТУ ! Осы өнім жұмыс кезінде электрмагниттік өрісті шығарады! Осы өріс белгілі бір жағдайларда белсенді немесе бейтарап медициналық имплантаттарға кедергі келтіруі мүмкін! Ауыр немесе қазалы жарақат алу қаупін азайту үшін медициналық имплантаттары бар адамдар осы өнімді пайдаланудан бұрын дәрігермен немесе медициналық имплантат өндірушісімен кеңескен жөн!**

- Электр құралдарын жаңбырдан және ылғалдан сақтаңыз. Электр құралына су кірсе, электр тогының соғу қаупі артады.

## **2.6 ЖЕКЕ ҚАУІПСІЗДІК**

- Электр құралын пайдаланған кезде абай болыңыз, іс-әрекетіңізге байыптылықпен қарап, зейін қойыңыз. Шаршап тұрсаңыз немесе есірткі, ішімдік не дәрі-дәрмек қабылдаған болсаңыз, электр құралын пайдаланбаңыз. Электр құралдарын пайдаланған кезде, зейін қоймау салдарынан ауыр дене жарақатын алуыңыз мүмкін.
- Жеке қорғаныс жабдығын пайдаланыңыз. Қорғаныс көзілдірігін үнемі тағып жүріңіз. Шаңнан қорғайтын маска, сырғанамайтын арнайы аяқ-киім, берік каска немесе есту мүшесін қорғайтын құрал сияқты қорғаныс жабдығын сәйкес жағдайларда пайдаланғанда жеке жарақат алу қаупі азаяды.
- Электр құралының абайсызда іске қосылуына жол бермеңіз. Қуат көзіне және/немесе батареяға қоспас бұрын, құралды жинамай не тасымалдамай тұрып, ауыстырып-қосқыштың өшірулі күйде болуына көз жеткізіңіз. Электр құралдарын ауыстырып-қосқышынан ұстап тасымалдау немесе ауыстырып-

қосқыш қосулы күйде қуаттандыру салдарынан оқыс оқиғалар орын алуы мүмкін.

- Қатты күш жұмсамаңыз. Үнемі тұрақты қалыпта тұрыңыз және тепе-теңдік сақтаңыз. Бұл кездейсоқ жағдайларда электр құралын дұрыс басқаруға мүмкіндік береді.

- Электр құралын іске қоспас бұрын, реттегіш кілттер мен сомынды бұрайтын кілттерді алып тастаңыз. Электр құралының айналатын бөлігінде бекітулі күйде қалған реттегіш кілт немесе сомынды бұрайтын кілт дене жарақатына әкелуі мүмкін.

- Электр құралына артық жүктеме түсірмеңіз. Жұмысыңыз үшін дұрыс электр құралын пайдаланыңыз. Дұрыс электр құралы өзінің арнайы жылдамдығында жұмысты едәуір тиімді әрі қауіпсіз түрде орындайды.

- Жұмыс жағдайларын және орындау қажет жұмысты назарға ала отырып, электр құралын, керек-жарақтарды, құрал ұштықтарын және т. б. осы нұсқауларға сәйкес пайдаланыңыз. Электр құралын тағайындалған мақсатынан басқа мақсаттарда пайдалану әсерінен қауіпті жағдай орын алуы мүмкін.

- Тиісті түрде киініңіз. Кең киім кимеңіз немесе әшекей тақпаңыз. Шашыңызды, киіміңізді және қолғабыңызды жылжымалы бөлшектерден алшақ ұстаңыз. Кең киім, әшекей немесе ұзын шаш жылжымалы бөлшектерге ілініп қалуы мүмкін.

## **2.7 ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫН ПАЙДАЛАНУ ЖӘНЕ ОҒАН КҮТІМ КӨРСЕТУ**

- Кейбір аймақтарда өнімді белгілі бір операцияларда пайдалануды шектейтін ережелер бар. Кеңес алу үшін жергілікті өкілетті органдарға хабарласыңыз.

- Балаларға, физикалық, сенсорлық немесе ақыл-есі кем адамдарға, тәжірибесі немесе білімі жоқ адамдарға немесе осы нұсқаулықпен таныс емес адамдарға өнімді пайдалануға рұқсат бермеңіз. Жергілікті ережелер оператордың жасына шектеу қоюы мүмкін.

- Оператор немесе пайдаланушы басқа адамдар мен олардың жеке меншігіне тиген залал үшін жауапты екендігін есіңізде сақтаңыз.

- Бөгде адамдар, балалар және үй жануарлары пайдалану аймағынан 15 м алшақ тұруы қажет. Жұмыс аймағына біреу кіріп келсе, өнімді тоқтатыңыз.

- Өнімді қолдану барысында әрдайым берік аяқ киім мен ұзын шалбар киіп жүріңіз. Аспапты жалаң аяқпен немесе ашық сандал киіп қолданбаңыз. Бос киілетін немесе ұзын баулары бар киімді кимеңіз немесе галстук тақпаңыз. Олар жылжымалы бөлшектерге ілініп қалуы мүмкін.

- Кең киім кимеңіз немесе ауаның кіріс саңылауына тартылып кіріп кетуі мүмкін әшекей тақпаңыз.
- Ұзын шашты қозғалатын бөлшектерге оралып қалуына жол бермеу үшін, иық деңгейінен жоғары жинап қойыңыз.
- Өніммен жұмыс істегенде, әрдайым құлаққа арналған қорғаныш құралын тағыңыз. Өнім өте қатты шу шығарады және шу әсерін шектеу, шуды басу бойынша нұсқауларды орындамау және құлаққа арналған қорғаныш құралын тақпау қайтымсыз есту қабілетін жоғалтуға әкелуі мүмкін.
- Өніммен жұмыс істегенде, әрдайым толық қорғаныс көзілдірігін тағып жүріңіз. Өндіруші бетті толық жабатын масканы немесе көзді толық жабатын көзілдіріктерді тағуды қатаң түрде ұсынады. Әдеттегі көзілдіріктер немесе күннен қорғайтын көзілдіріктер тиісті қорғаныс болып табылмайды. Кез келген уақытта қатты ауа ағыны заттарды жоғары жылдамдықпен ұшырып, олар операторға қатты беттен серпілуі мүмкін.
- Әрбір пайдалану алдында басқару элементтері мен қауіпсіздік құрылғыларының дұрыс жұмыс істейтініне көз жеткізіңіз. Өшіру ауыстырып-қосқышты басқан кезде өнім тоқтамаса, құралды пайдаланбаңыз.
- Әрбір пайдалану алдында корпуста зақымдалудың бар-жоғын әрдайым тексеріңіз. Сақтандырғыштар мен тұтқалардың өз орындарында тұрғанын және тиісті түрде бекітілгенін тексеріңіз.
- Үрлеп тазаламас бұрын, қоқысты шығару үшін тырнауыштар мен сыпырғыштарды пайдаланыңыз.
- Әрбір пайдалану алдында жұмыс аймағын тазалаңыз. Жоғары жылдамдықты ауамен айтарлықтай қашықтыққа үрленуі немесе желдеткіштің ішіне оралып қалуы мүмкін, тастар, сынған шыны, шегелер, сым немесе жіп сияқты барлық заттарды алып тастаңыз.
- Өнімді сусымалы қоқыстардың үстіне немесе жанына қоймаңыз.
- Ауыстырып-қосқышы қосылмайтын және өшпейтін электр құралын пайдаланбаңыз. Ауыстырып-қосқыш арқылы басқарылмайтын кез келген электр құралы қауіпті және оны жөндеу қажет.
- Реттеу әрекеттерін орындау, керек-жарақтарды ауыстыру немесе қуат құралдарын сақтаудан бұрын штепсельді батареядан, электр құралынан ажыратыңыз. Мұндай сақтық шаралары электр құралының кездейсоқ іске қосылу қаупін азайтады.
- Пайдаланылмайтын электр құралдарын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Электр құралымен немесе осы нұсқаулармен таныс емес адамдарға құралды пайдалануға рұқсат бермеңіз. Электр құралдарын жаттықтырылмаған пайдаланушылар қолданса, қауіп төнеді.

- Электр құралдарына техникалық қызмет көрсетіңіз. Жылжымалы бөлшектердің қисаюын немесе кептелуін, бөлшектердің бұзылуын және электр құралының жұмысына әсер етуі мүмкін басқа барлық жағдайдың бар-жоғын тексеріңіз. Электр құралы зақымдалса, оны пайдаланар алдында жөндеңіз. Көптеген оқыс оқиғалар электр құралдарына тиісті түрде техникалық қызмет көрсетпеу салдарынан орын алады.

### **2.8 БАТАРЕЯ ҚҰРАЛЫН ПАЙДАЛАНУ ЖӘНЕ ОҒАН КҮТІМ КӨРСЕТУ**

- Тек өндіруші ұсынған зарядтағыш құрал арқылы зарядтаңыз. Батарея блогының белгілі бір түріне арналған зарядтағыш құралды басқа түрдегі батарея блогымен пайдалану өрт қаупін тудыруы мүмкін.
- Электр құралдарын тек арнайы жасалған батарея блоктарымен пайдаланыңыз. Кез келген басқа батарея блоктарын пайдалану жарақат алу немесе өрт қаупін тудыру мүмкін
- Батарея блогын пайдаланбаған кезде, оны бір клеммадан басқасына қосылуына себеп болуы мүмкін қағаз қыстырғыштар, тиындар, кілттер, шегелер, бұрандалар сияқты басқа да ұсақ металл заттардан алшақ ұстаңыз. Батарея клеммаларының бірге тұйықталуы күйіп қалуға немесе өрт шығуына себеп болуы мүмкін.
- Қолайсыз жағдайларда батареядан сұйықтық ағып кетуі мүмкін, оны денеңізге тигізбеңіз. Егер абайсызда тиіп кетсе, сумен шайыңыз. Егер сұйықтық көзге тиіп кетсе, қосымша медициналық көмек алыңыз. Батареядан шыққан сұйықтық тітіркенуге немесе күйіп қалуға себеп болуы мүмкін.

### **2.9 АККУМУЛЯТОРЛЫ КӨГАЛ ШАПҚЫШТЫҢ ҚАУІПСІЗДІГІ БОЙЫНША ЕСКЕРТУЛЕР**

- Бұл өнімді тек жасалған мақсаттарында пайдаланыңыз.
- Тасымалдау және сақтау кезінде батареяны алып тастаңыз.
- Көгал шапқышты ғимарат ішінде сақтаңыз – пайдаланбаған кезде оны ғимарат ішінде құрғақ, жабық, балалардың қолы жетпейтін жерде сақтау қажет.

### **2.10 ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ**

- Электр құралына қызмет көрсету жұмысын білікті маман тек түпнұсқа бөлшектерді пайдаланып жасауы тиіс. Бұл электр құралы қауіпсіздігінің сақталуын қамтамасыз етеді.
- Өнімді қайта қолданар алдында оны білікті маманға тексертіп, қажет болған жағдайда жөндеңіз.

## 2.11 ҚАЛДЫҚ ҚАУІПТЕР

- Осы пайдалану нұсқаулығының көмегімен осы өнімді пайдалану жолымен танысып шығыңыз. Қауіпсіздік бойынша нұсқауларды есіңізде сақтап, оларды толықтай орындаңыз. Бұл қауіп төнудің алдын алуға көмектеседі. Қауіптерді ерте байқау және алдын алу үшін осы өнімді пайдаланған кезде әрдайым сақ болыңыз. Жылдам араласу ауыр жарақат алу мен мүліктің зақымдалуына жол бермейді. Ақаулар орын алса, құралды өшіріп, батареясынан ажыратыңыз.
  - Тіпті барлық нұсқаулар қатаң түрде орындалса да, қауіп тудыруы мүмкін әлі де кейбір факторлар бар:
    - Өңделетін бұйым бөлшектерінің лақтырылуы.
    - Дірілге байланысты туындаған жарақаттар: арнайы тұтқаларды пайдаланыңыз және жұмыс уақыты мен діріл деңгейін азайтып көріңіз.
    - Шуға байланысты туындаған жарақаттар: құлаққа арналған қорғаныш құралын тағыңыз және жұмыс уақыты мен шу деңгейін азайтыңыз.
    - Шаң мен бөлшектермен дем алу.
    - Электр құралының жүздерінен ұшқан заттардан болатын жарақат. Қорғаныш көзілдірігін үнемі тағып жүріңіз.
- Аспапты қолдану кезінде осы факторлардың кез келгені туындаса, аспапты тоқтатып, дәрігерге дереу хабарласыңыз.
- Жарақат құралды ұзақ пайдаланудан пайда болуы немесе нашарлауы мүмкін. Құралды ұзақ уақыт бойы пайдаланған кезде, тұрақты түрде үзіліс жасап тұрыңыз.

RU

KZ

## 3. ТЕХНИКАЛЫҚ ДЕРЕКТЕР

Үлгісі	40 VLM2 - 36P.1
Номиналды кернеу (В)	36 В ТТ
Құрылғы салмағы (батарея блогын қоса алғанда)	12,7 кг
Кепілдік берілетін дыбыс қуатының деңгейі (дБ(А))	96 дБ(А)
Есептелген дыбыстық қуат деңгейі (дБ(А))	92,21 дБ(А) K=0,724 дБ(А)
Жұмыс тогы	9-12 А
Максималды ток	22 А
Ұсынылатын қорғаныс	Артық токтан қорғау
Шөп жинағыш қаптың сыйымдылығы	35 л
Кесік ені	360 мм

<b>Кесік биіктігі</b>	25-75 мм
<b>Жүздің анықтамасы</b>	5130 ТТ
<b>Жүктемесіз жылдамдық (мин-1)</b>	3500
<b>Діріл деңгейі (K=1,5 м/с2)</b>	Сол жақ тұтқасы = 0,759 м/с2 Оң жақ тұтқасы = 0,940 м/с2

Дірілдің мәлімделген жалпы мәні стандартты сынақ әдісі бойынша өлшенді және оны құралдарды бір-бірімен салыстыру үшін пайдалануға болады. Дірілдің мәлімделген жалпы мәнін діріл әсерінде болу шамасын алдын ала бағалау үшін де пайдалануға болады. Электр құралының нақты қолданысы кезіндегі діріл шығысы құралды пайдалану әдістеріне байланысты мәлімделген жалпы мәннен өзгеше болуы мүмкін; және операторды қорғау мақсатында нақты қолдану жағдайындағы діріл әсерінде болуды бағалау негізінде (құралдың өшірулі уақыты мен іске қосылу уақытына қосымша бос жүріс кезеңі сияқты барлық жұмыс істеу циклдерін ескере отырып) жеке қауіпсіздік шараларын анықтау қажет болуы мүмкін.

RU

KZ

<b>Батарея блогы</b>	
<b>Батарея түрі</b>	Литий-ионды
<b>Үлгісі</b>	40VBA2-50.1
<b>Номиналды кернеу [В ТТ]</b>	36 В ТТ
<b>Батареяның номиналды қуаты</b>	5 А сағ литий-ионды
<b>Батарея ұяшықтарының саны</b>	20
<b>Салмағы [кг]</b>	1,30 кг

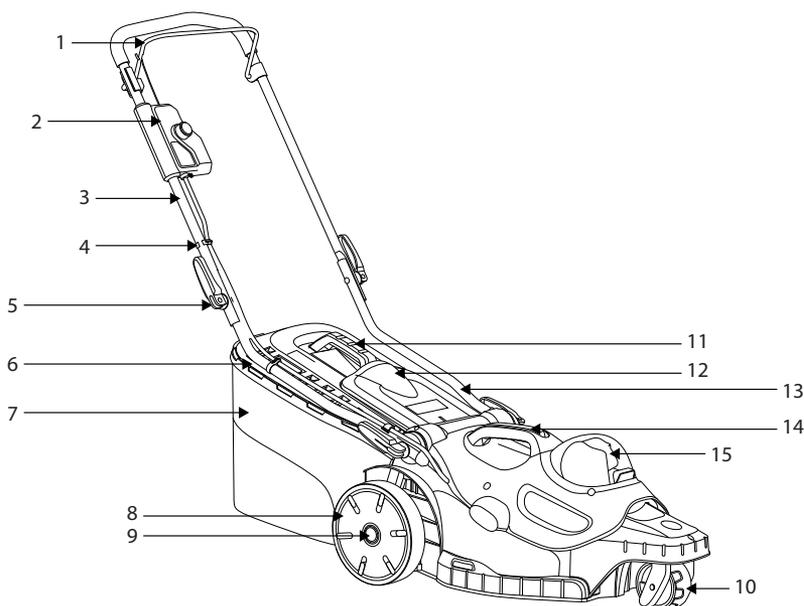
<b>Зарядтағыш блок</b>			
<b>Үлгісі</b>	40VCH1-3A.1	40VCH2-6A.1	40VCH1-3ABR.1
<b>Номиналды кіріс</b>	100-240 В~	220-240 В~	100-240 В~
<b>Номиналды шығыс</b>	42 В ТТ	42 В ТТ	42 В ТТ
<b>Жұмыс істеу температурасы [°C]</b>	4°C~24°C	4°C~24°C	4°C~24°C
<b>Салмағы [кг]</b>	0,61 кг	1,05 кг	0,61 кг

## 4. ҚҰРАСТЫРУ



**ЕСКЕРТУ!** Пайдалану алдында өнім толығымен жиналуы керек! Жартылай жиналған немесе зақымдалған бөлшектермен жиналған өнімді пайдаланбаңыз! Қадамдық құрастыру нұсқауларын орындаңыз және өнімді оңай құрастыру үшін визуалды нұсқаулық ретінде берілген суреттерді қолданыңыз!

### 4.1 ҚАПТАМАДАН ШЫҒАРУ



- |                                     |                                   |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Ауыстырып-қосқыш істік           | 9. Дөңгелек бекіткіш сермер       |
| 2. Ауыстырып-қосқыш қорабы          | 10. Алдыңғы дөңгелектер           |
| 3. Жоғарғы тұтқа                    | 11. Шөп жинағыш тұтқасы           |
| 4. Сым қысқышы                      | 12. Артқы шығару есігі            |
| 5. Тұтқа                            | 13. Төменгі тұтқа                 |
| 6. Шөп жинағыштың индикатор тақтасы | 14. Қозғалтқыш қақпағының тұтқасы |
| 7. Шөп жинағыш                      | 15. Батарея қақпағы               |
| 8. Артқы дөңгелектер                |                                   |

- Қаптамадан шығару кезінде қолғап киіңіз.

RU

KZ

- Қаптамадан шығару үшін кескіш, пышақ, ара немесе басқа ұқсас құралды пайдаланбаңыз.
- Құралды тек тұтқаларынан ұстап тасымалдаңыз.
- Қорапты кейін пайдалану (тасымалдау және сақтау) үшін сақтаңыз.
- Кейінірек кеңес алу үшін пайдалану нұсқаулығын құрғақ жерде сақтаңыз.

## 4.2 ОРНАТУ

### Көгал шапқышты реттеу: (2.1) - (2.2) -сурет

Көгал шапқыштың қауіпсіз және сенімді жұмысын қамтамасыз ету үшін оны тегіс және берік бетте реттеңіз.

Төменгі тұтқаны (13) көгал шапқыштың тұтқа бекіткіш саңылауына енгізіңіз және өздігінен оятын бұрандамен бекітіңіз. Жоғарғы (3) және төменгі тұтқаларды (13) тетікпен (5) бекітіңіз. Ауыстырып-қосқыш қорап тобының негізгі модулі жоғарғы тұтқаның (3) оң бүйір жағындағы модулінде көрсетілген, түймені ақырын басыңыз. Құлыптағаннан кейін орнатуды аяқтау үшін негізгі модульді төмен қарай басыңыз.

### Тұтқа биіктігін реттеу: (3,14) -сурет

Көгал шапқыш корпусындағы төрт сызықтың біреуіне төменгі тұтқаның шетіндегі сызықты туралау арқылы, қолайлы биіктікке жету үшін төменгі тұтқаны дұрыс орнына реттеңіз. Төменгі тұтқа арқылы жылдам қысқышты орнатыңыз, содан кейін оны бекітіңіз.

### Шөп жинағышты орнату-алу: (2.3) - (2.5) -сурет

Орнатудан бұрын шөп жинағыштың металл шөп жинағыш (7) жақтауына жинағыш қуысының айналасындағы қысқыштар арқылы тиісінше бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

Артқы шығару есігін 12 көтеріңіз. Есікті ашық күйде ұстап тұрып, шөп жинағышты (7) тұтқасын жоғары қаратып артқы шығару есігінің (12) ілмегі астындағы ойықтарға орналастырыңыз, бұл ретте ілгектер тиісті ойықтарына дұрыс орналастырылғанына көз жеткізіңіз. Тоқтағаннан кейін, артқы шығару есігін (12) көтеріңіз, шөп жинағышты (7) алыңыз.



**Индикатор саңылауының орны өте кір болса, индикатор үрленбейді - бұл жағдайда индикатор саңылауының орнын дереу тазалаңыз.**

### Батарея блогын орнату/алып тастау: (3.8) -сурет

**ЕСКЕРТУ:** Жұмыстың алдында батарея блогының төменгі жағындағы ілмектің орнына түсетінін және батарея блогының өнімнің батареяның қосу портында толық еніп, мықты тұрғанына көз жеткізіңіз.

Батарея блогын қауіпсіз орнату сәтсіз болса, ол құлап кетіп, ауыр дене жарақатына әкелуі мүмкін.

Орнату үшін: Батарея қақпағын көтеріп, батарея блогын салыңыз. Батарея блогын батарея қақпағының астыңғы жағына кіргізіңіз және оның жұмысты бастаудың алдында өнімге бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

Батарея қақпағын жабыңыз.



**ЕСКЕРТУ:** Батарея қақпағы жабық болуы керек. Оны толық жабуға болмайтын болса, көгал шапқыш іске қосылмайды.

Алып тастау үшін:

Батарея қақпағын көтеріңіз. Батарея блогындағы босату түймесін басып, батареяны шығарып алыңыз.

Зарядтау туралы толық нұсқаулар алу үшін, батарея блогы мен зарядтағыш құралыңызға арналған батарея мен зарядтағыш құралыңыздың пайдаланушы нұсқаулықтарын қараңыз.

#### **4.3 БІРІНШІ ҚОЛДАНЫС**

Батареяны тексеріңіз: **(3.8)** -сурет



**ЕСКЕРТУ !** Осы өнімді қолданбас бұрын, осы нұсқаулықтың басында «ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ» бөлімін, сондай-ақ тақырып астындағы барлық мәтінді оқып шығыңыз.



Сатып алу кезінде батарея толық зарядталмайды. Өнімді алғаш рет пайдаланбас бұрын батареяны зарядтағыш құралға салып, толығымен зарядтаңыз.

Құрылғыны алғаш рет пайдалануға ерекше назар аударыңыз: бар назарыңызды осы бірінші қолданысқа аударыңыз. Кедергі және қоршаған ортаның бөлшектері жоқ бос кеңістікте бірінші сынақ жасаңыз

#### **4.4 ПАЙДАЛАНУ**



**ЕСКЕРТУ !** Көгал шапқышты сыртта ғана пайдалануға болады, ғимарат ішінде пайдалануға қатал тыйым салынады. Көгал шапқышты ғимарат ішіне кіргізбес бұрын, кемінде екі сағатқа сыртта қалдыру керек.

Өнімді іске қосу: **(3.8) - (3.11)** -сурет



**ЕСКЕРТУ !** Өткір жылжымалы жүз. Ауыр жарақат орын алуы мүмкін болғандықтан, осы қосқыш және сақтандырғыш кілт жүйесін ешқашан өшірмеңіз.



**ЕСКЕРТУ !** Мотор өшірілген кезде, кескіш бірнеше секунд бойы жұмыс істеп тұрады. Сондықтан кескіш тоқтамағанша, көгал шапқыштың астыңғы жағына тиіспеңіз.

RU

KZ

Толық зарядталған батареяны жалғаңыз. Ауыстырып-қосқыш түймені басып тұрыңыз. Көгал шапқышты іске қосу үшін ауыстырып-қосқыш істікті тұтқаға қарай тартып, ауыстырып-қосқыш түймені жіберіңіз. Көгал шапқышты тоқтату үшін ауыстырып-қосқыш істікті жіберіңіз. Көгал шапқышта кез келген реттеулер орындау алдында жүз толық тоқтағанша күтіңіз.

**Сақтандырғыш кілт туралы:**

Сақтандырғыш кілт көгал шапқыштың абайсызда қосылуын болдырмайтын өшіру құрылғысы. Қалыпты жұмыс кезінде кілтті тартпаңыз, сақтандырғыш кілт кескіш құралдардың жұмысын басқаратын басқару құрылғысы емес. Көгал шапқыш қараусыз қалса, сақтандырғыш кілтті үнемі шығарып жүріңіз.

**Өнімді пайдалану:** (3.12) - (3.14) -суреттер



**АБАЙЛАҢЫЗ!** Қорғаныш көзілдірік, берік аяқ киім мен ұзын шалбар киіп жүріңіз. Шаң көп шығатын жұмыс кезінде сүзгілеуші бет маскасын киіңіз. Тиісті қолғапты пайдалану да ұсынылады.

RU

KZ

Шабу кезінде тұтқаны екі қолыңызбен мықтап ұстаңыз. Бүкіл ұзын шөпті бір әрекетпен кесуге әрекеттенбеңіз. Оның орнына көгалды қадам бойынша шабыңыз. Көгал біркелкі қысқа болғанша шабу арасында бір немесе екі күн қалдырыңыз. Көгал жиегінде шапқан кезде аспаптың сол жағын жиекке қаратып, содан кейін аспапты жиек бойымен жылжыту қажет.

**ЕСКЕРТУ:** бөгде затты ұрып алсаңыз, моторды тоқтатыңыз. Сақтандырғыш кілтті алып, көгал шапқыштың зақымдалмағанын толықтай тексеріңіз және көгал шапқышты қайта қосып, жұмыс істемес бұрын зақымды жөндеңіз. Жұмыс кезінде көгал шапқыштың шамадан тыс дірілдеуі зақымның белгісі болып келеді. Көгал шапқышты тезірек тексеріп, жөндеу қажет.



**Өткір жүз көгал шапқыштың өнімділігін жақсартады, әсіресе ұзын шөпті кескен кезде.**

- Жоғары және төмен емес, еңіс бетіне кесе-көлденеңінен шабыңыз.
- Еңісте бағытты өзгерткен кезде айрықша сақтық танытыңыз.
- Өте шұғыл еңісте шабуға болмайды.
- Аспапты өзіңізге қарай жылжыту немесе тарту кезінде айрықша сақтық танытыңыз.
- Өнімді еңкейту қажет болса, аспапты тоқтатып, жүз(дер)дің тоқтағанын күтіңіз (көгалдан басқа беттерді қиып өткен кезде және аспапты пайдаланылатын аймаққа және аймақтан тасымалдау кезінде). Өнімді әрдайым тұтқасынан ұстап тасымалдаңыз.
- Моторды қосқан кезде, аспапты еңкейтпеңіз.
- Аспапты шығару саңылауының алдында тұрып іске қоспаңыз.
- Қол не аяқты айналмалы бөліктердің жанында немесе астында ұстамаңыз. Шығару саңылауынан әрдайым алшақ тұрыңыз.

- Өнімді қолайлы сағаттарда ғана қолданыңыз – таңертең ерте емес немесе адамдардың мазасы қашатындай түнде емес.
- Өнімді жарылыс қаупі бар ортада пайдаланбаңыз.
- Өнімді қолайсыз ауа райы кезінде, әсіресе найзағай түсу қаупі бар кезде пайдаланбаған дұрыс. Өнімді нашар жарықтандырылған жерде пайдаланбаңыз. Ықтимал қауіптерді анықтау үшін, операторға жұмыс аймағының нақты көрінісі қажет.
- Құлаққа арналған қорғаныс құралын пайдалану ескертулерді (дауыстар мен дабылдарды) есту қабілетін төмендетеді. Оператор жұмыс аймағында не болып жатқанына ерекше назар аударуы керек. Басқа нәрселерге көңіл бөлмеңіз және әрдайым тапсырмаға зейін салыңыз.
- Жақын жерде ұқсас құралдарды пайдалану есту қабілетін зақымдау қаупін және жұмыс аймағына басқа адамдардың кіру ықтималдығын арттырады.
- Тұрақты қалыпта тұрыңыз және тепе-теңдікті сақтаңыз.
- Қатты күш жұмсамаңыз. Қатты күш жұмсау тепе-теңдікті жоғалтуға әкелуі мүмкін. Еңісте әрдайым қадамдарыңызға назар аударыңыз.
- Баяу жүріңіз, ешқашан жүгірмеңіз. Барлық дене мүшелеріңізді кез келген жылжымалы бөлшектерден алшақ ұстаңыз.
- Өнімді тиісті жабдық бекітілмей ешқашан іске қоспаңыз.
- Өнімге ешқандай өзгеріс енгізбеңіз немесе өндіруші ұсынбаған бөлшектерді немесе керек-жарақтарды пайдаланбаңыз.



**Егер өнім құлап кетсе, қатты соққыға ұшыраса немесе дірілдей бастаса, өнімді дереу тоқтатып, зақымдалудың бар-жоғын тексеріңіз немесе дірілдің себебін анықтаңыз. Кез келген зақымды уәкілетті қызмет көрсету орталығында жөндеу немесе ауыстыру керек.**

• Айналымалы бөлшектердің тиіп кетуіне байланысты туындаған жарақат алу қаупін азайту үшін, келесі жағдайларда әрдайым құрылғыны тоқтатып, батарея блогын алып, барлық жылжымалы бөлшектердің тоқтағанына көз жеткізіңіз:

- тазалау немесе бітелген жерлерді тазалау кезінде
- өнімді қараусыз қалдырған кезде
- тіркемелерді орнатпас немесе алып тастамас бұрын
- өнімді тексеру, техникалық қызмет көрсету немесе басқа да жұмыстар жүргізу алдында
- егер құрылғы қалыпсыз дірілдей бастаса (дереу тексеріңіз)

RU

KZ

## **Батарейны алып тастау және зарядтау: (6.1)-сурет және батареяны пайдалану нұсқаулығы**

1. Батарейның жоғарғы ортасындағы құлыптау түймесін басып, оны өнімнен ысырып алып тастаңыз.
2. Батарея блогын зарядтағыш құралға құлыпталған күйіне сырт етіп түскенше сырғытыңыз.
3. Жасыл түсті шамның жыпылықтауы батареяның зарядталып жатқанын білдіреді. Егер жасыл түсті шам бұдан былай жыпылықтамаса, бұл батареяның толықтай зарядталғанын білдіреді.

## **5. ТАСЫМАЛДАУ**

Құрылғыны немесе батареяны тасымалдау еліңізге тән белгілі бір талаптарға сай болуыңызды талап етуі мүмкін. Талаптардың барлығын орындау үшін, еліңіздің өкілетті органдарына хабарласып, олардың орындалғанына көз жеткізіңіз. Тасымалдау кезіндегі температура «Сақтау» тарауында берілген температура ауқымынан ешқашан тыс шықпайтынына көз жеткізіңіз

### **5.1 ҚҰРЫЛҒЫНЫ ТАСЫМАЛДАУ**

#### **(6.1) - (6.8) -суреттер**

Өнімді өшіріп, батареяны алып тастаңыз.

Өнімді әрдайым тұтқасынан ұстап тасымалдаңыз. Өнімді кез келген ауыр ықпалдан немесе көлік ішінде тасымалдау кезінде пайда болуы мүмкін қатты дірілден қорғаңыз. Өнімнің сырғып немесе құлап кетуіне жол бермеу үшін оны бекітіңіз. Өнімді күн сәулесі түсетін жерге қоймаңыз.

### **5.2 ЛИТИЙ-ИОНДЫ БАТАРЕЯЛАРДЫ ТАСЫМАЛДАУ**

Толық мәліметтер алу үшін батареяны пайдалану нұсқаулығын қараңыз.

## **6. ҚЫСТАУ**

#### **(6.9) -сурет**

Батареяны электр құралынан ажыратыңыз.

Ұзақ уақыт сақтамас бұрын, батарея зарядтағыш құралы батареяны пайдалану нұсқаулығында берілген нұсқауларға сәйкес келетінін тексеріңіз. Төмендегі «Сақтау» тарауындағы барлық нұсқауларды орындаңыз. Біз өнімді сақтау үшін түпнұсқа орамды пайдалануға немесе оны шаңнан қорғау үшін жарамды матамен немесе жабынмен жабуға кеңес береміз.

## **7. САҚТАУ**

Құрылғы мен батареяны тек таза, құрғақ, жақсы желдетілетін жерде 4°C-24°C аралығындағы температурада сақтаңыз. Оны қосымша қорғаныспен қамтамасыз ету үшін жауып қойыңыз. Біз өнімді сақтау үшін түпнұсқа орамды пайдалануға немесе оны шаңнан қорғау үшін жарамды матамен немесе жабынмен жабуға кеңес береміз. Құрылғыны тасымалдау кезінде міндетті түрде бекітіңіз

### **7.1 ҚҰРЫЛҒЫНЫ САҚТАУ**

#### **(6.1) - (6.9) -суреттер**

Батареяны электр құралынан ажыратыңыз. Құрылғыда тозған, босап кеткен немесе зақымдалған бөліктердің бар-жоғын тексеріп шығыңыз. Құрылғыны сақтау алдында тазалап шығыңыз. Өнімді күн сәулесі түсетін жерге қоймаңыз. Өнімнің суық және ылғалды ортадан әрдайым қорғалғанына көз жеткізіңіз. Өнімнің көлденең күйде тұрғанына көз жеткізіңіз.

- Құрылғыны сақтауға қоймас бұрын әрдайым суытыңыз.

## 7.2 ЛИТИЙ-ИОНДЫ БАТАРЕЯЛАРДЫ САҚТАУ

### **6.9** -сурет

Батарея қуаты батареяны пайдалану нұсқаулығында ұсынылған деңгейде екенін тексеріңіз. Толық мәліметтер алу үшін батареяны пайдалану нұсқаулығын қараңыз.

## **8. ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ**



**ҚАУІП! Ток соғудан жарақат алу қаупі бар. Өнімді реттеу, тексеру, тазалау немесе сақтау алдында батарея блогын алып тастаңыз.**

## 8.1 ТАЗАЛАУ

### **5.1** -сурет

Ылғал, жұмсақ матаны пайдаланып, корпусты және пластик құрамдастарын сүртіңіз. Пластик корпустарда немесе пластик құрамдастарда күшті еріткіштерді немесе жуғыш заттарды пайдаланбаңыз. Кейбір тұрмыстық тазартқыштар өнімге зақым келтіріп, ток соғу қаупін тудыруы мүмкін.

- Аспаптың қауіпсіз жұмыс күйінде екендігіне көз жеткізу үшін барлық гайкалар, болттар мен бұрандаларды тартылған күйде ұстаңыз.
- Шөп жинағышта тозған немесе ескірген жерлердің бар-жоғын жүйелі түрде тексеріп тұрыңыз.
- Саусақтардың жылжымалы жүздер мен аспаптың бекітілген бөліктер арасына қысылып қалуына жол бермеу үшін аспапты реттеу кезінде сақ болыңыз.
- Аспапты сақтауға қоймас бұрын әрдайым суытыңыз.
- Жүздерге қызмет көрсеткен кезде қуат көзі өшіру болғанда да жүздер қозғалуы мүмкін екендігін есте сақтаңыз.
- Тозған немесе зақымдалған бөліктерді қауіпсіздік мақсатында алмастырыңыз. Тек қана түпнұсқа қосалқы бөліктер мен керек-жарақтарды қолданыңыз.

## 8.2 КЕСКІШ ЖҮЗДІ АУЫСТЫРУ

### **5.2** -сурет

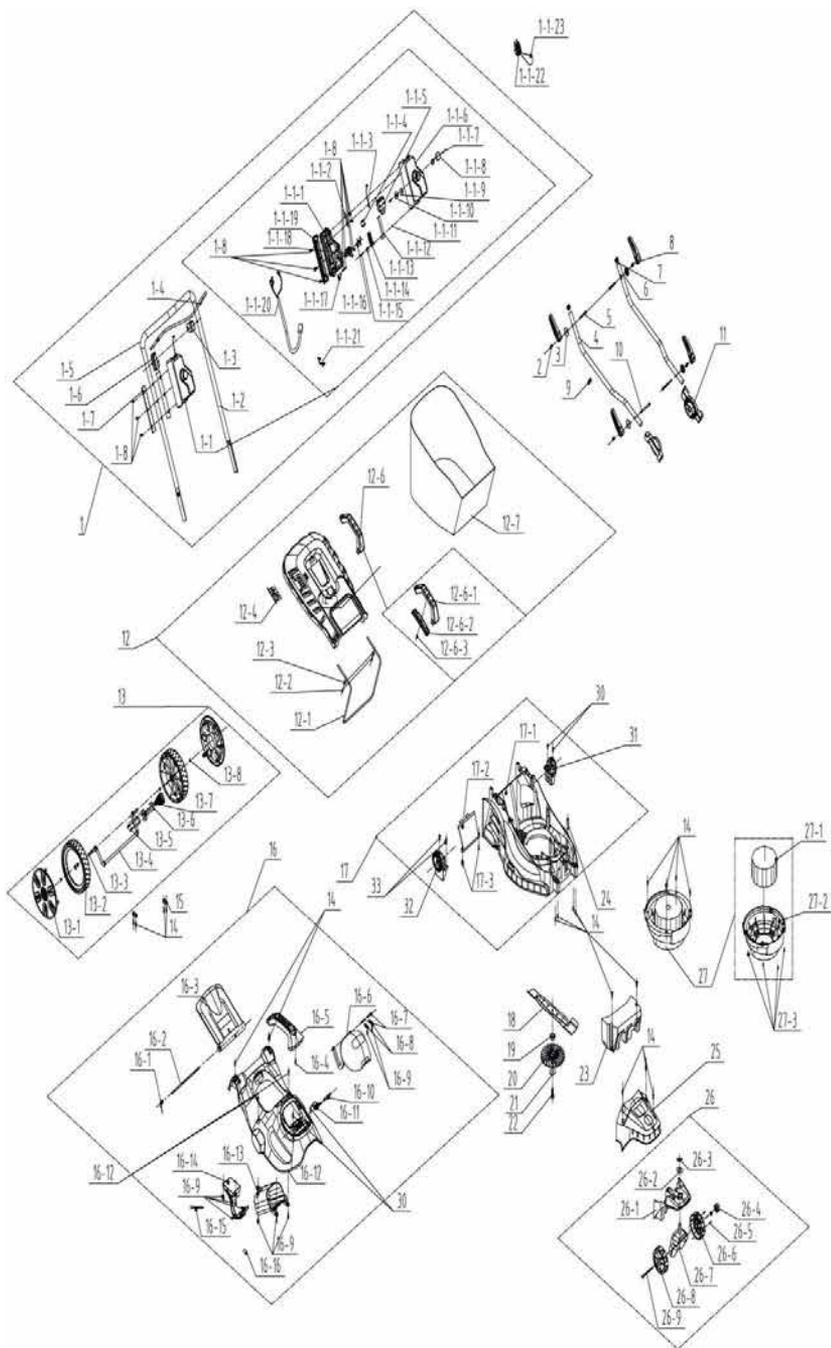
Көгал шапқыштың түбін ашу үшін аспапты бүйіріне қойыңыз. Жүздің еркін бұрылуына жол бермеу үшін жүз бен деканың жиегі арасында ағаш бөрене немесе ұқсас тіреуішті қойыңыз. Кілтті пайдаланып, құрылғының астыңғы жағындағы жүз гайкасын босатыңыз. Жүз гайкасын, шайба мен жүзді аспаптан шығарыңыз.

Білікке жаңа жүзді қойып, жүз шайбасы мен жүз гайкасын алмастырыңыз. Жүз гайкасын тартыңыз. Жүз гайкасын 25-30 Н.м шамасына дейін бұрап бекітіңіз. Жүз берік орнатылған соң барлығы тиісінше айналғанын қолмен тексеріп шығыңыз.

RU

KZ

### 8.3 БӨЛШЕКТЕЛГЕН КӨРІНІСІ



POS	БӨЛШЕК НӨМІРІ	СИПАТТАМАСЫ	NUM
1	A021039-018-00	Тұтқа жинағы	1
1-1	A022034-015-00	Ауыстырып-қосқыш қорабының құрамдасы	1
1-1-1	A022034-006-00	Ауыстырып-қосқыш қорабы	1
1-1-2	A021039-021-00	Бекіткіш пластина	1
1-1-3	A021039-028-00	Металл сым компоненттері	1
1-1-4	8343-510801-02	Тетік түймесі	1
1-1-5	8042-510902-01	Ауыстырып-қосқыш	1
1-1-6	A022034-005-00	Ауыстырып-қосқыш қорабы	1
1-1-7	8342-510505-00	Түйме серіппесі	1
1-1-8	8312-519201-00	Түйме	1
1-1-9	8208-519201-00	тығыздауыш сақина	1
1-1-10	8183-519201-00	Тақта	1
1-1-11	8NH-03D01	Сомын	1
1-1-12	8183-510906-00	Ілгек пластина	1
1-1-13	8183-510902-02	Бағыттау пластинасы	1
1-1-14	8342-510903-00	Бұралған серіппе	1
1-1-15	8SJAD03-25	Құрылғы бұрандасы	1
1-1-16	8323-510903-00	Негізгі контакт	2
1-1-17	8184-516201-0000110	Кабель қысқышы	1
1-1-18	A022034-008-00	Ұстағыш	1
1-1-19	A022034-007-00	Артқы бекітілген тірек	1
1-1-20	A022034-009-00	Кабель	1
1-1-21	8413-515001-00	Қос клемма кабелі	1
1-1-22	8045-513001-00	Кілт	1
1-1-23	8214-510501-00	Кілт белдігі	1
1-2	A022034-010-00	Итергіш шток	1
1-3	A021039-011-00	Тірек	1
1-4	A021039-003-00	Тарту штогы	1

RU

KZ

RU

KZ

POS	БӨЛШЕК НӨМІРІ	СИПАТТАМАСЫ	NUM
1-5	8331-515701-00	Сорғыш	1
1-6	A021039-010-00	Ұстағыш	1
1-7	A021039-009-00	Түтік жалғастырғышы	2
1-8	8206-000001-00	Бұранда	11
2	8086-513001-00	Істік	4
3	8202-513001-00	Жылдам қысқыш тығыздағышы	4
5	8206-513001-00	Болт	2
8	8003-513003-00	Жылдам қысқыш тұтқасы	4
9	8007-512001-00	Желі тұтастырғышы	2
10	8206-513002-00	Бұранда	2
11	A021039-012-00	Реттеу тісі	2
4	A021039-004-00	Итергіш шток	1
6	A021039-025-00	Итергіш шток	1
7	8371-513001-01	Тоқтатқыш кран	2
12	8440-513005-00	Шөп жинағыш компоненттері	1
12-1	8292-513002-00	Тірек	1
12-2	8SNAB50-16Q	Бұранда	2
12-3	8WT-05B01	Шайба	2
12-4	8181-513001-01	Көрсеткіш тақтасы	1
12-5	8020-513005-00	Көтеру қақпағы	1
12-6	8440-512012-00	Тұтқа жинағы	1
12-6-1	8001-512002-00	Шөп жинағыш тұтқасы	1
12-6-2	8020-512006-00	Төменгі қақпақ	1
12-6-3	8SJAB40-14Q	Бұранда	1
12-7	8104-513003-00	Кесіктер қабы	1
13	A021039-020-00	Дөңгелек білік жинағы	1
13-1	A021039-015-00	Дөңгелек қақпағы	2
13-2	8121-511002-02	Артқы дөңгелек	2
13-3	8202-989101-00	Толқынды шайба	2
13-4	8440-513001-00	Білік компоненттер	1

POS	БӨЛШЕК НӨМІРІ	СИПАТТАМАСЫ	NUM
13-5	8SQDD05-12D	Болт	2
13-6	8003-513002-00	Биіктікті реттейтін тұтқа	1
13-7	8NE-05D01	Сомын	2
13-8	8CC-10B	Білік үшін серіппелі сақина	2
14	8SNAB50-16Q	Бұранда	17
15	8304-511002-00	Белдікті орналастыру пластинасы	2
16	A022034-016-00	Жоғарғы қақпақ жинағы	1
16-1	8342+513001-01	Серіппе	1
16-2	8081-513002-00	Артқы жабын білігі	1
16-3	8020-513004-00	Артқы қақпақ	1
16-4	8206-000001-00	Бұранда	11
16-5	A022033-008-00	Тұтқа	1
16-6	A022034-003-00	Қалқан	1
16-7	A022033-012-00	Істік	2
16-8	8184-282101-00	Бекіткіш пластина	2
16-9	8206-000001-00	Бұранда	10
16-10	A022034-011-00	Білік	1
16-11	8044-780502-00	Түйме	1
16-12	A022034-002-00	Жоғарғы қақпақ	1
16-13	A022034-004-00	Батарея блогының қорабы	1
16-14	A022034-012-00	Электронды жинақ	1
16-15	236-1004	Кабель байламы	3
16-16	8415-510902-00	Жапқыш шарғысы	1
17	A021039-022-00	Шасси компоненттері	1
17-1	8006-513001-00	Шасси	1
17-2	8020-513006-00	Төменгі қақпақ	1
17-3	8SNAB50-16Q	Бұранда	2
19	8334-513002-00	Білік төлкесі	1
18	8231-513001-03	Ара жүзі	1

RU

KZ

RU

KZ

POS	БӨЛШЕК НӨМІРІ	СИПАТТАМАСЫ	NUM
20	8403-513001-00	Желдеткіш жүзі	1
21	8186-511003-00	Жүз картоны	1
22	8206-511001-01	Жүз болты	1
23	8301-513001-00	Қарсы салмақ блогы	1
24	8334-911603-00	Төсем қақпағы	2
25	8020-513003-00	Алдыңғы қақпақ	1
26	A021039-023-00	Әмбебап дөңгелек жинағы	1
26-1	8020-513007-00	Алдыңғы шасси	1
26-2	8324-463101-00	Тығыздағыш	1
26-3	8091-940202-00	Істік	1
26-4	A021041-010-00	Тұтқа	1
26-5	8SJAB40-16Q	Бұранда	3
26-6	8020-513009-00	Оң жақ дөңгелек қақпағы	1
26-8	8020-513008-00	Сол жақ дөңгелек қақпағы	1
26-7	A021039-026-00	Тіреу компоненттері	1
26-9	A021041-018-00	Болт	1
27	8440-513027-00	Мотор жинағы	
27-1	8401-513002-00	Түкшесіз мотор	1
27-2	8141-513021-00	Мотор тірегі	1
27-3	8SJAN05-16D	Бұранда	4
28	8SJAB50-75Q	Бұранда	2
29	8206-000001-00	Бұранда	2
30	8SNAB50-20D	Бұранда	4
31	A021039-013-00	Бекітілген тіс	1
32	A021039-032-00	Бекітілген тіс	1

#### 8.4 АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ



**ҚАУІП ! Ток соғудан жарақат алу қаупі бар.**

Ескерту ! Кез келген ақаулықтарды жоюдан бұрын өнімді өшіріңіз.

Мәселелер	Ықтимал себептері	Шешімдері	Біліктілік қажет
Өнім іске қосылмайды	Батарея бекітілген жоқ	Батарея блогын бекіту үшін, батарея блогының жоғарғы жағындағы ысырманьң орнына түскеніне көз жеткізіңіз	-
	Батарея зарядталған жоқ	Батареяны үлгімен бірге берілген нұсқауларға сәйкес зарядтаңыз.	
	Қуат/жылдамдық ауыстырып-қосқышы «ӨШІРУЛІ» күйінде	Қосу/өшіру ауыстырып-қосқышын басыңыз	
	Батарея блогы дұрыс бекітілген жоқ	Дұрыс бекітіңіз	
	Қосу/өшіру ауыстырып-қосқышы «ҚОСУ» күйіне орнатылған жоқ	«Өнімді іске қосу» бөлімін қараңыз	
Тұтқа дұрыс бекітілмеген	Панель болттары дұрыс енгізілмеген	Тұтқаның биіктігін реттеңіз және панель болттары дұрыс енгізілгенін тексеріңіз	-
	Жылдам бекіту иінтіректері бекітілмеген	Оларды бекітіңіз	
Көгал шапқыш түзу кеспейді	Шөп бірдей емес немесе қалың немесе кесік биіктігі дұрыс реттелмеген	Дөңгелектердің биіктігін тексеріңіз. Көгал шапқыш түзу кесу үшін барлық дөңгелектер бір кесік биіктігіне орнатылу керек	-
Жабындау дұрыс жасалмаған	Кесілген шөп ылғал және көгал шапқышқа жабысады	Шөп шабу алдында көгалдың көпкөнін күтіңіз	-
Көгал шапқышты итеру қиын	Шөп ұзын, көгал шапқыштың артқы панелі мен жүзі тығыз шөпте кептеліп қалады немесе кесік биіктігі тым төмен орнатылған	Кесік биіктігін көтеріңіз	-
Шөп жинағышында кесілген шөп дұрыс жиналмаған	Кесік биіктігі тым төмен	Кесік биіктігін көтеріңіз	-

RU

KZ

Мәселелер	Ықтимал себептері	Шешімдері	Біліктілік қажет
Көгал шапқыш жоғары жылдамдықта дірілдейді	Жүз тепе-теңдікте тұрған жоқ немесе тозған	Ара жүзін ауыстырыңыз	-
	Мотор білігі бұралған	Моторды өшіріп, көгал шапқышты тексеріңіз. Көгал шапқышты жөндетіңіз.	Рұқсаты бар жөндеу орталығы
Мотор шөпті шабу кезінде тоқтайды	Кесік биіктігі тым төмен	Кесік биіктігін көтеріңіз	-
	Батареяның қуаты таусылған	Батареяны қайта зарядтаңыз	
Көгал шапқыш шөпті кескен кезде кенет тоқтап қалды.	Көгал шапқышта артық жүктеме болуы мүмкін	Көгал шапқышты тоқтатып, қайта іске қосқанша 3 минут күтіңіз.	
Өнім толық қуатқа жетпейді	Батарея блогының сыйымдылығы өте төмен	Батарея блогын зарядтаңыз	-
	Ауа желдеткіштері бітелген	Ауа желдеткіштерін тазалаңыз	
Шамадан тыс діріл немесе шу	Бұрандалар/сомындар босап кеткен	Бұрандаларды/ сомындарды бекітіңіз	-
Өнім кенеттен тоқтап қалады	Батарея блогының қуаты таусылды	Батарея блогын алып, зарядтаңыз	-
	Батарея қатты қызып кетті	Батарея блогын алып, оны суытыңыз	

## 9. ҚЫЗМЕТ ЕТУ МЕРЗІМІНІҢ АЯҚТАЛУЫ



Электрлік өнімдерді тұрмыстық өнімдермен бірге қоқысқа тастауға болмайды. Пайдаланылған электрлік өнімдерді бөлек жинап, осы мақсат үшін берілген қоқыс жинау орындарына жіберу қажет. Қайта өңдеу бойынша кеңес алу үшін жергілікті өкілетті органдарға немесе дилерге хабарласыңыз.

## 10. КЕПІЛДІК

### 10.1 БІЗДІҢ КЕПІЛДІК

STERWINS өнімдері тұтыну нарығының өнімдеріне арналған ең жоғары сапа стандарттарына сәйкес жасалған. Бұл сату кепілдігі өнімді сатып алған күннен бастап 3 жыл бойы жарамды. Бұл кепілдік материалдар мен сапаға байланысты барлық ақауларға қолданылады: жетіспейтін бөлшектер мен элементтерге, сондай-ақ қалыпты пайдалану жағдайында болатын зақымдарға. Жөндеу және бөлшектерді ауыстырғаннан бастапқы кепілдік кезеңі ұзармайды. Сіз бұл өнімді сатып алу туралы растауды және сатып алу күнін ұсына алуыңыз керек. Кепілдік осы өнімнің құнымен шектеледі.

### 10.2 КЕПІЛДІКТЕ ҚАМТЫЛМАЙТЫН ЖАҒДАЙЛАР

Өнімді дұрыс пайдаланбаудан туындайтын ақаулықтар немесе оқиғалар осы кепілдікте қамтылмайды.

Келесі элементтер кепілдікпен қамтылмайды:

- құрал дұрыс пайдаланылмаған; немесе
- бұл өнімді тасымалдау немесе орнату кезінде пайда болатын зақым; немесе
- бөлшектерді жөндеу және/немесе ауыстыру жұмыстары үшінші тараппен жүзеге асырылады; немесе
- сыртқы факторлар немесе құм, тастар сияқты бөгде заттардан туындаған зақым; немесе
- қауіпсіздік техникасы мен пайдалану нұсқауларын сақтамау салдарынан болған зақым; немесе
- құрал бөлшектелген немесе ашылған; немесе
- ылғалды ортада пайдаланылған (шық, жаңбыр, суға батырылған...) құрал; немесе
- кәсіби мақсатта пайдаланылған құрал; немесе
- «Сақтау» тарауында көрсетілген ауқымнан тыс температура әсеріне ұшыраған құрал

Өнім қалыпты жұмыс шарттарында және кәсіби емес мақсаттармен пайдаланылуы тиіс. Сондықтан осы кепілдік есебінен бау-бақшамен айналысатын компаниялар, жергілікті әкімшілік және жабдықты ақылы немесе ақысыз жалға беретін компаниялар пайдаланатын өнімдер шығарылады.

Мәселе немесе ақау туындаған жағдайда, әрдайым алдымен Sterwins дилеріне хабарласу керек. Көп жағдайда

Sterwins дилері мәселені шешуге немесе ақауды түзетуге қабілетті болады. Жөнелтпе құжатты немесе түбіртегіңізді сақтаңыз: бұл құжаттар шағым жасаған кезде керек болады.

RU

KZ

## 11. СЕ СӘЙКЕСТІК ЖӨНІНДЕГІ ДЕКЛАРАЦИЯСЫ

Өндіруші: ADEO Services  
135 Rue Sadi Carnot  
CS 00001 59790 Ronchin, Франция

Өнімнің келесідей екенін жариялайды  
Аккумуляторлы көгал шапқыш 36 см  
40VLM2-36P.1

MD 2006/42/EC директивасының талаптарына және ұлттық ережелерге сәйкес келетіндігі туралы мәлімдейді:

ЭМУ директивасы 2014/30/EU  
ROHS директивасы (EU) 2011/65/EU өзгертілген директива 2011/65/EU  
ШУЫЛ директивасы 2000/14/EC, VI қосымша және 2005/88/EC

Есептелген дыбыстық қуат деңгейі: 92,21 дБ(А)  
Кепілді дыбыс қуатының деңгейі: 96 дБ(А)

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017  
EN 60335-2-77:2010  
EN 62233:2008  
EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:2015  
IEC 62321-1:2013  
IEC 62321-2:2013  
IEC 62321-3-1:2013  
IEC 62321-4:2013+A1:2017  
IEC 62321-5:2013  
IEC 62321-6:2016  
IEC 62321-7-1:2016  
IEC 62321-7-2:2017 & ISO17061-1:2017  
IEC 62321-8:2017

Сериялық №: Артқы мұқаба бетін және  
аспаптың зауыттық тақтайшасын қараңыз

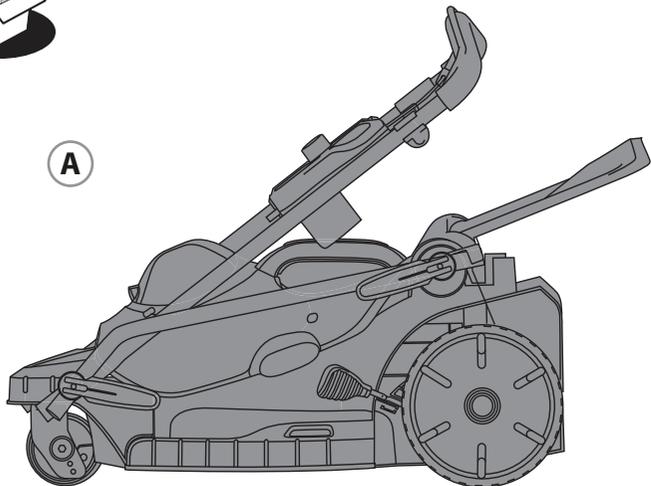
Өкілетті орган: 2000/14/EC және 2005/88/EC директивасына сәйкестікті растау әдісі  
SGS шығарған ЕҚ талаптарына сәйкестік сертификаты  
Шуыл директивасының өкілетті тұлғасы: ISET S.r.l.  
Via Donatori di sangue,9-46024 Moglia(MN)  
Өкілетті орган нөмірі: 0865

Роншен, Францияда қол қойылды  
Қол қойылған күні: 27/09/2019  
Eric LEMOINE

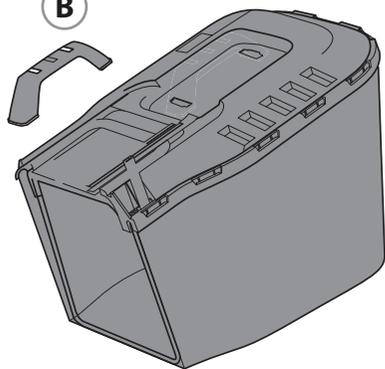
Халықаралық жобаның сапа жөніндегі басшысы  
ADEO Services  
135 Rue Sadi Carnot  
CS 00001 59790 Ronchin, Франция



**A**



**B**



**C**

x2



**D**

x2



**E**

x2



**F**

x2

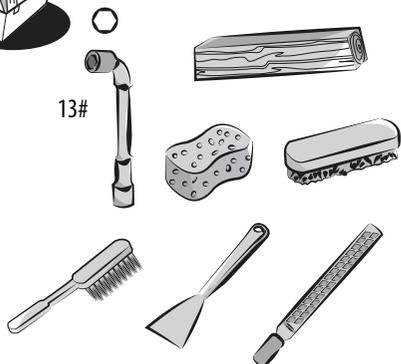
45mm

**G**

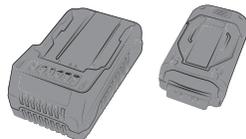
x2



13#

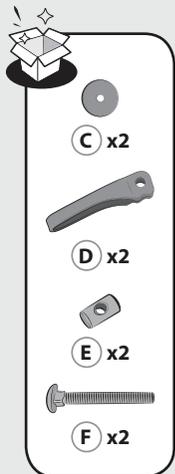
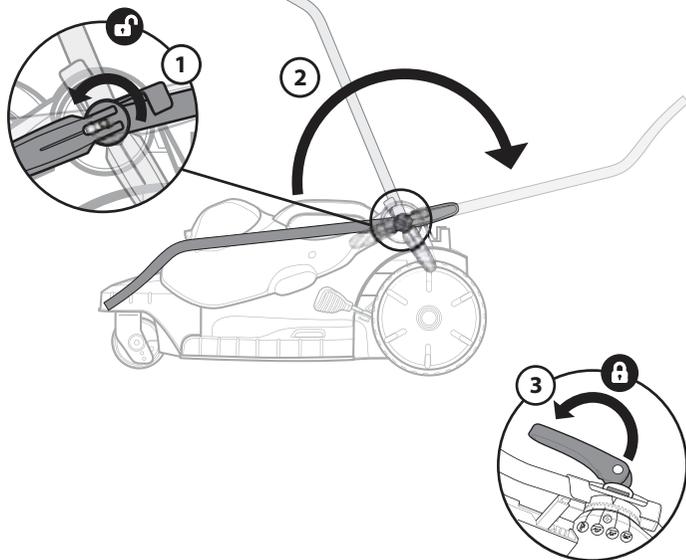


**UP**  
UNIVERSAL POWER  
**40**

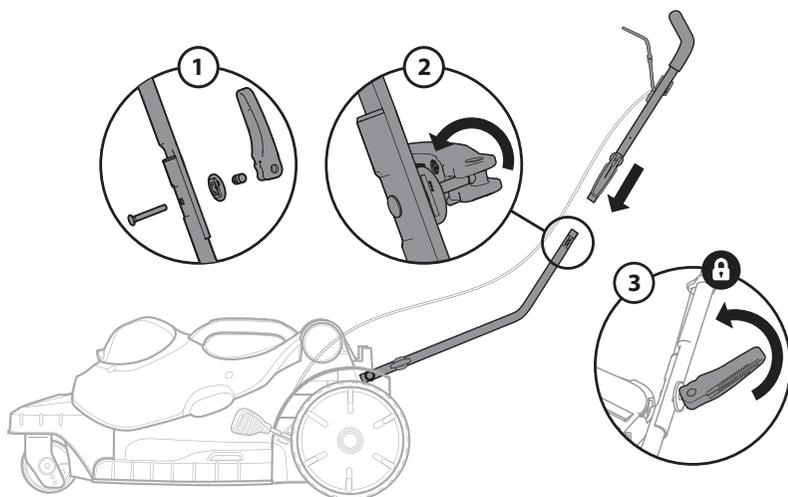


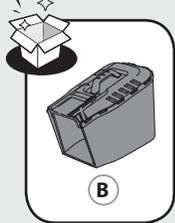


**2.1**

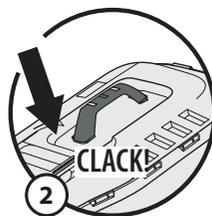
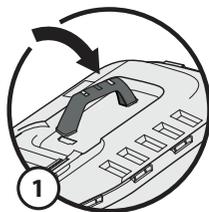
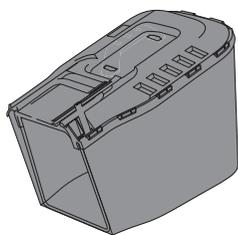


**2.2**

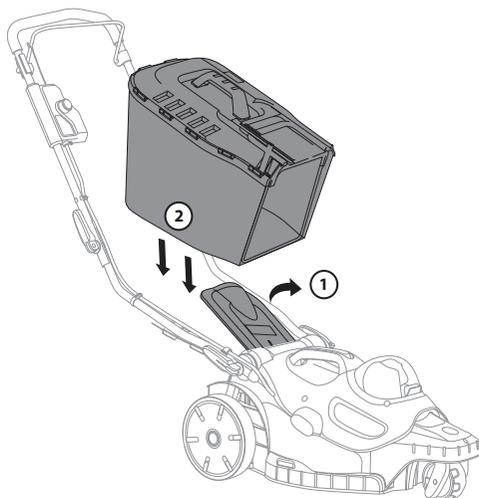




## 2.3



## 2.4

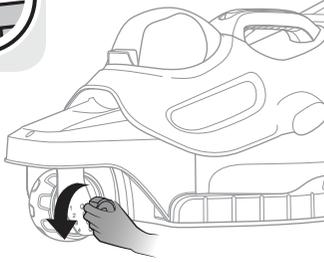


## 2.5

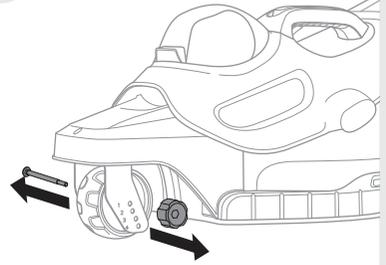




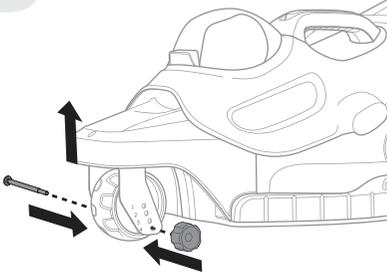
3.1



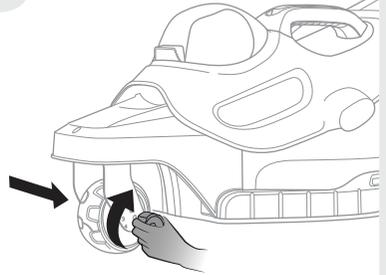
3.2



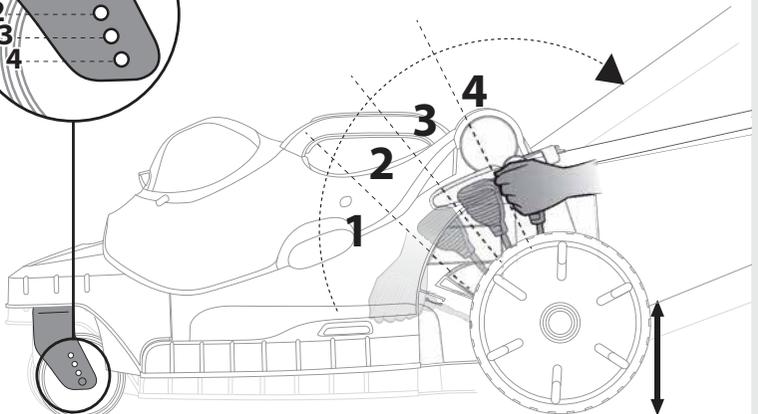
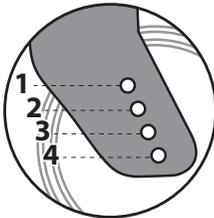
3.3



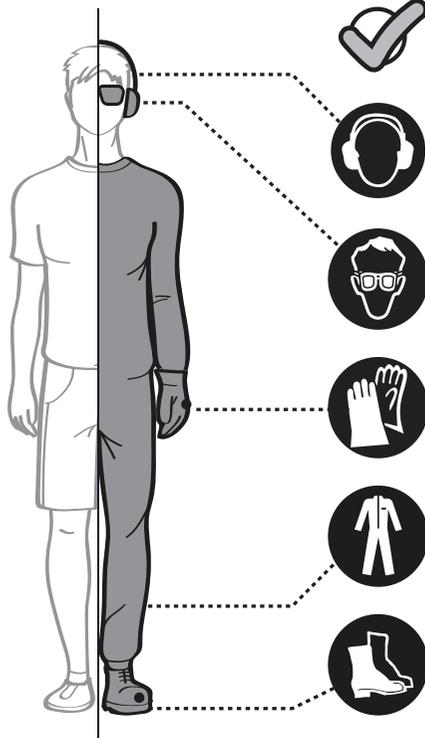
3.4



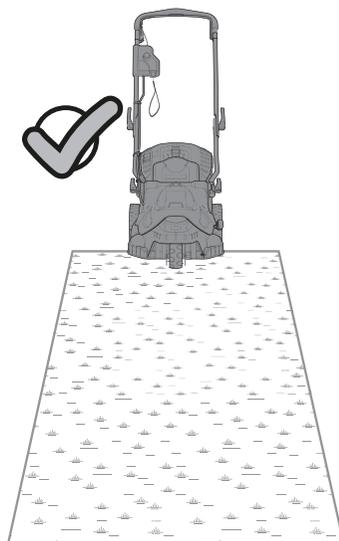
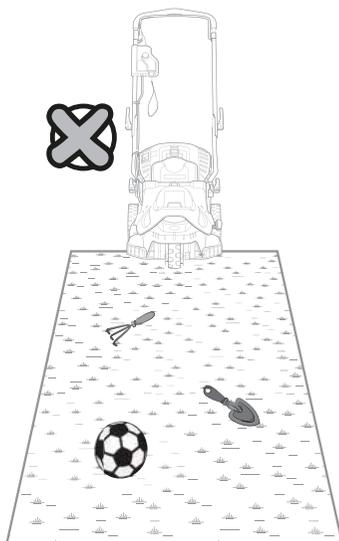
3.5

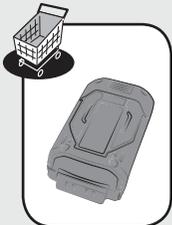


3.6

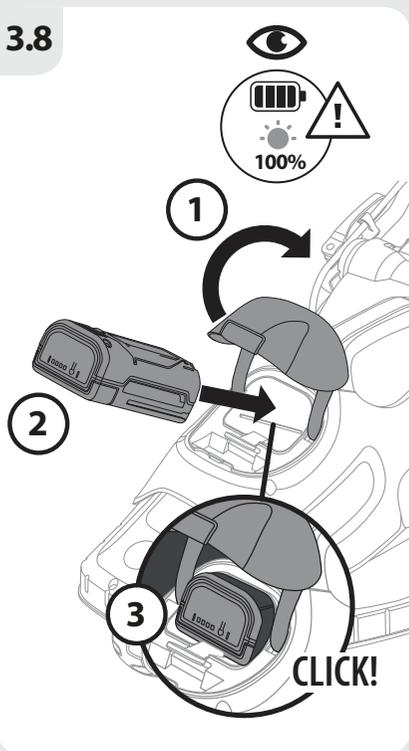


3.7

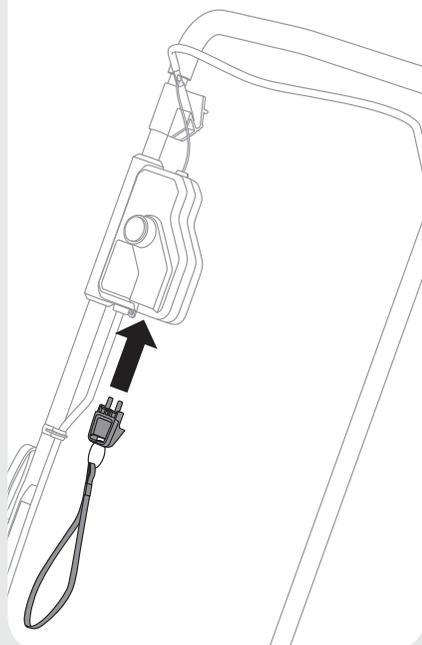




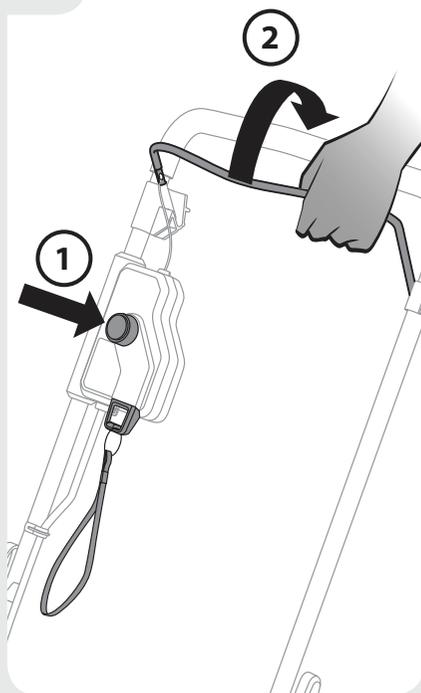
3.8



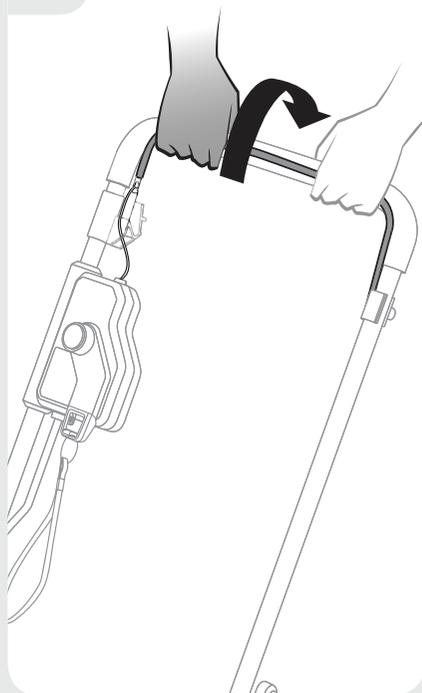
3.9



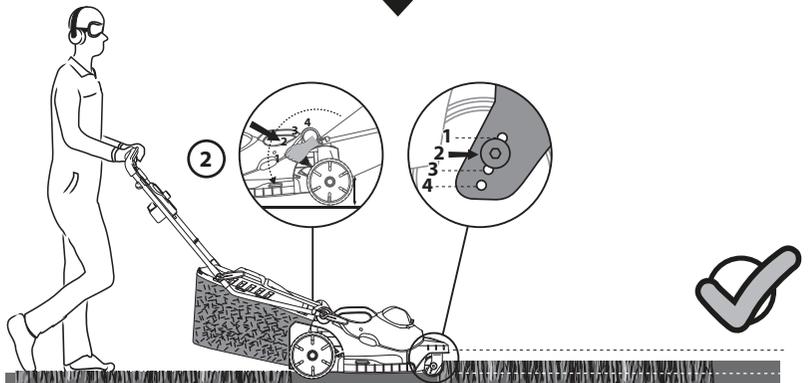
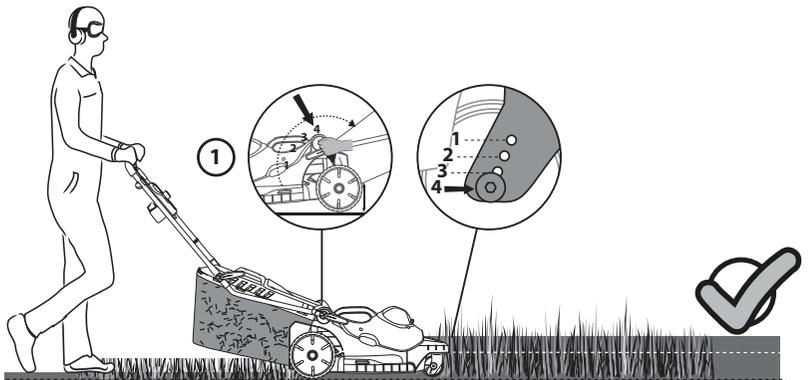
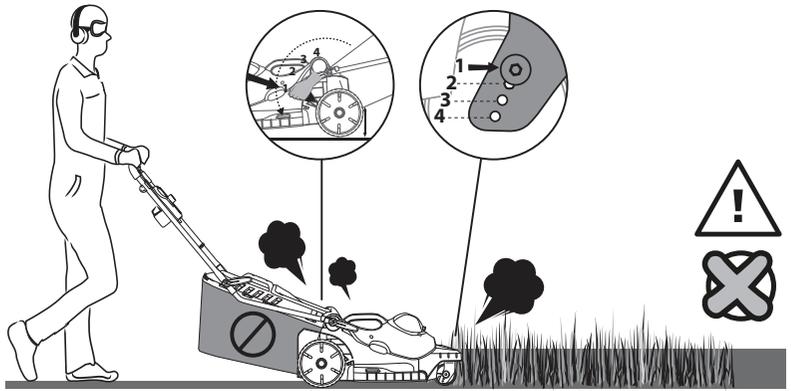
3.10



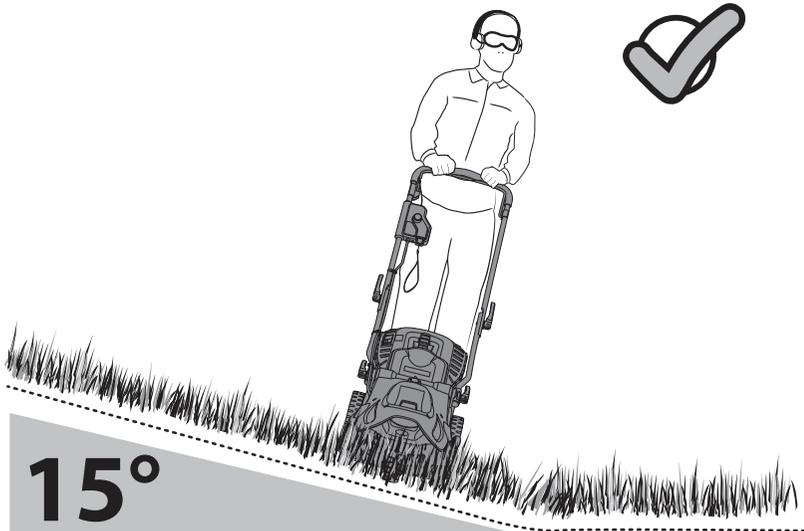
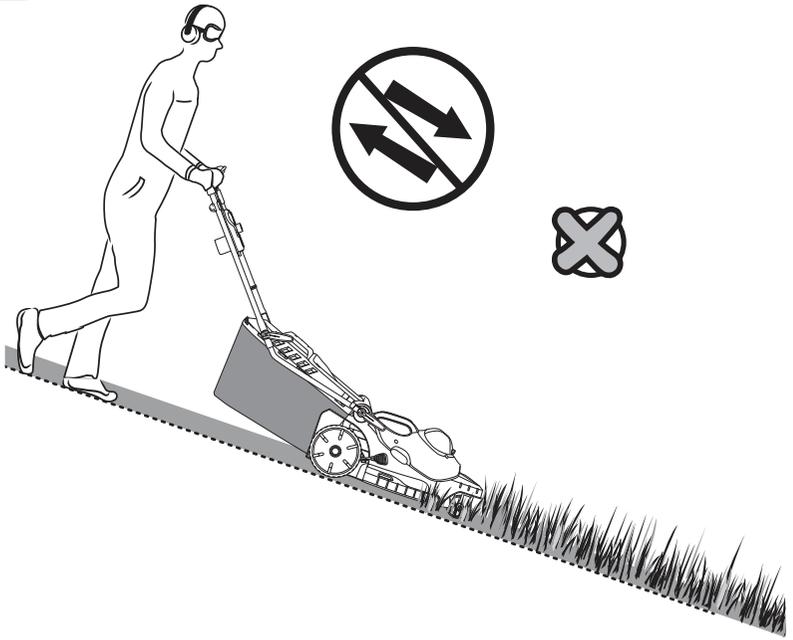
3.11



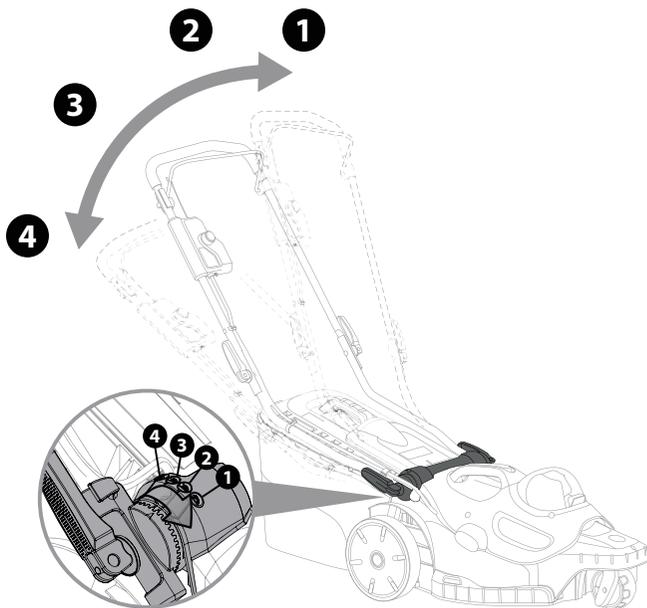
### 3.12



3.13

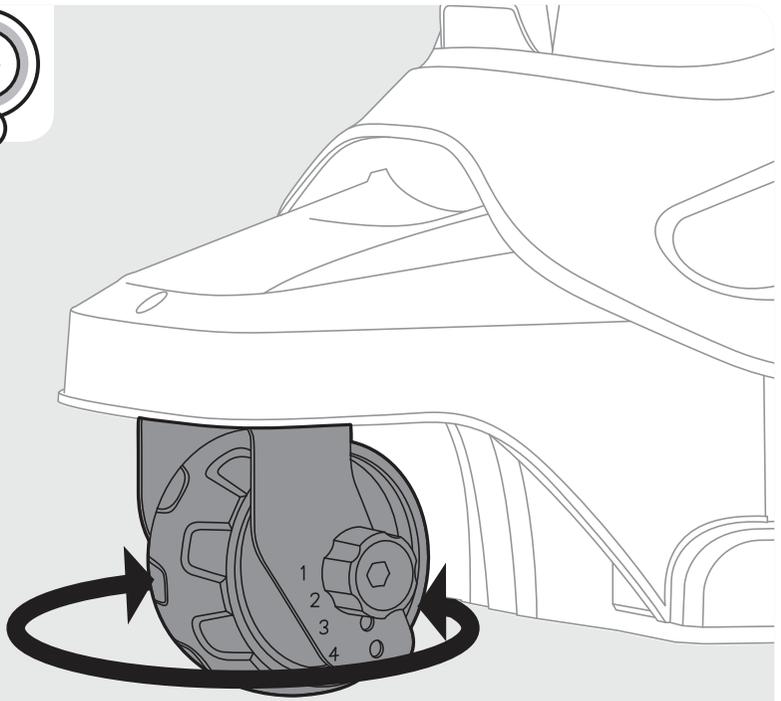


3.14



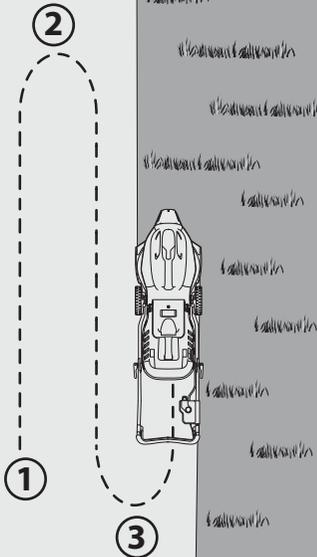


4.1

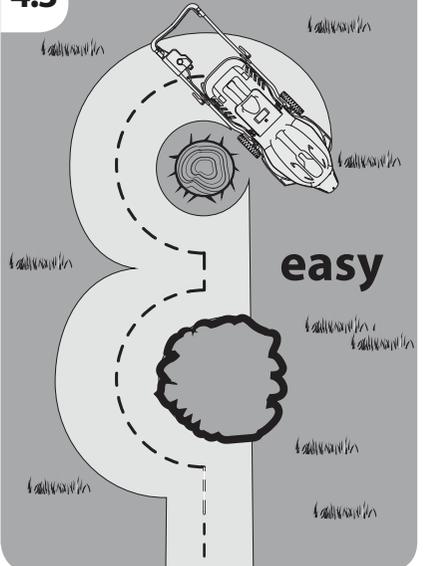


360°

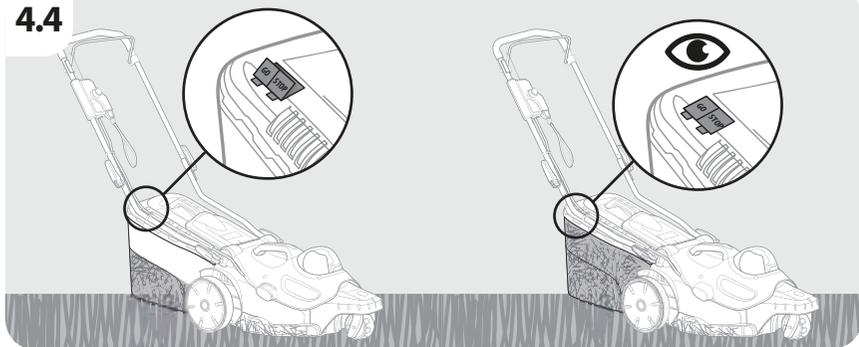
4.2



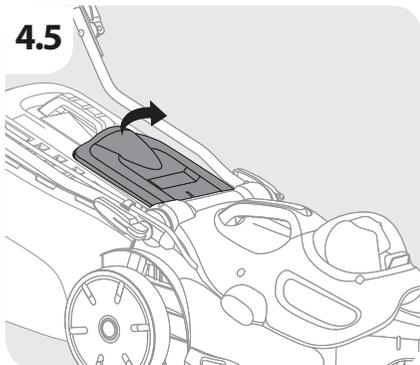
4.3



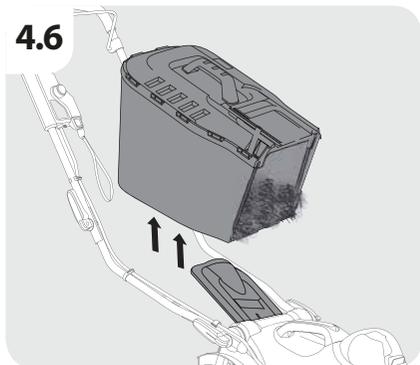
4.4



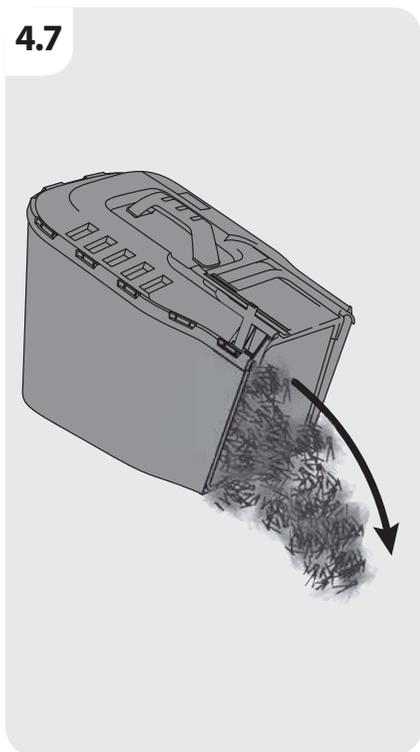
4.5



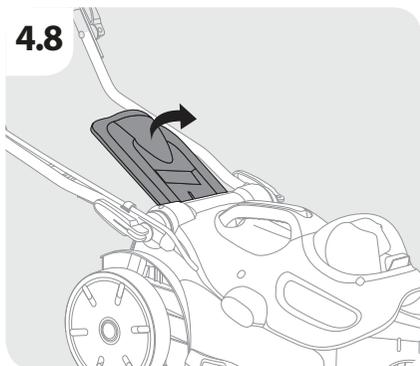
4.6



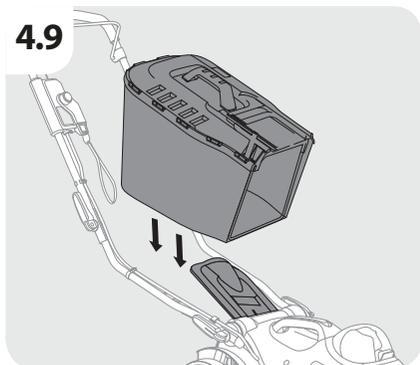
4.7



4.8



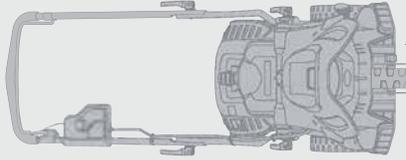
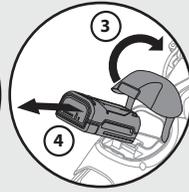
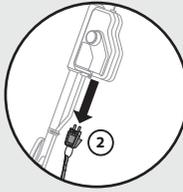
4.9



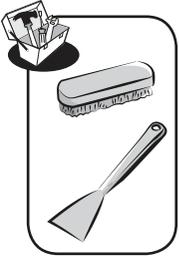
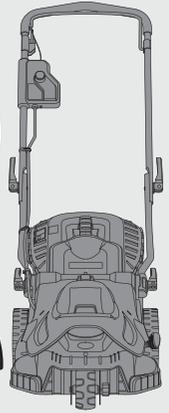


5.1

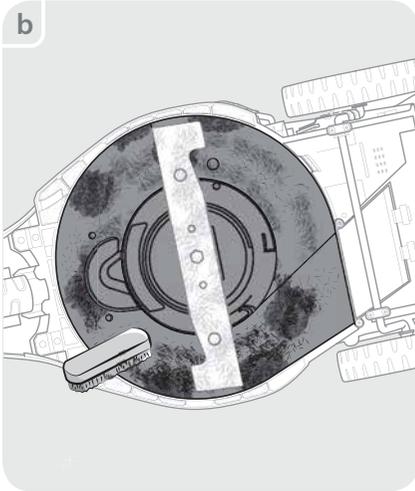
a



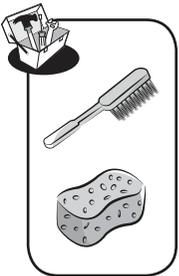
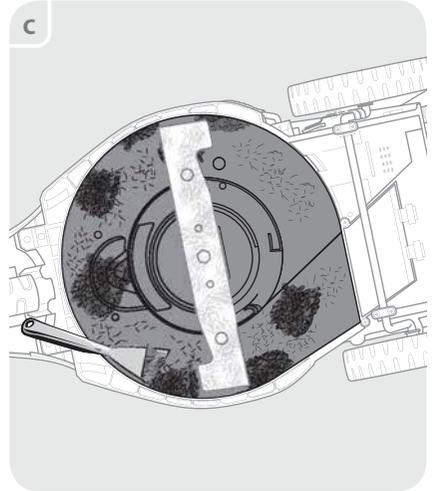
90°



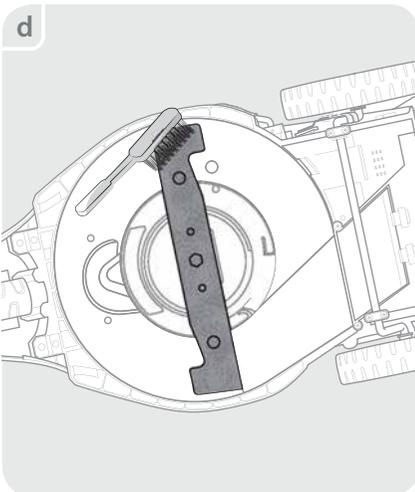
b



c



d



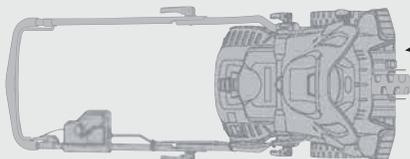
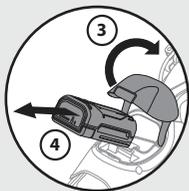
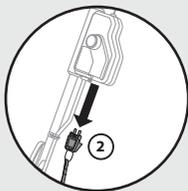
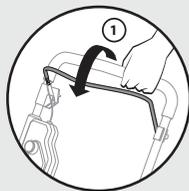
e



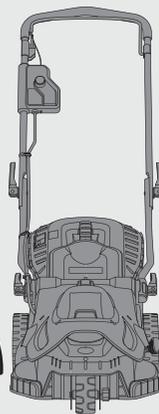
## 5.2



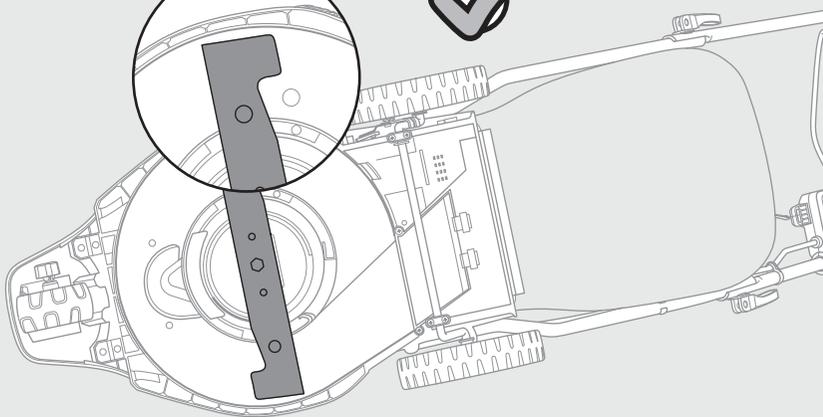
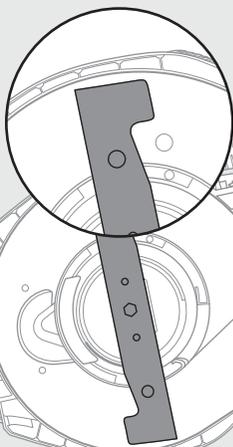
a



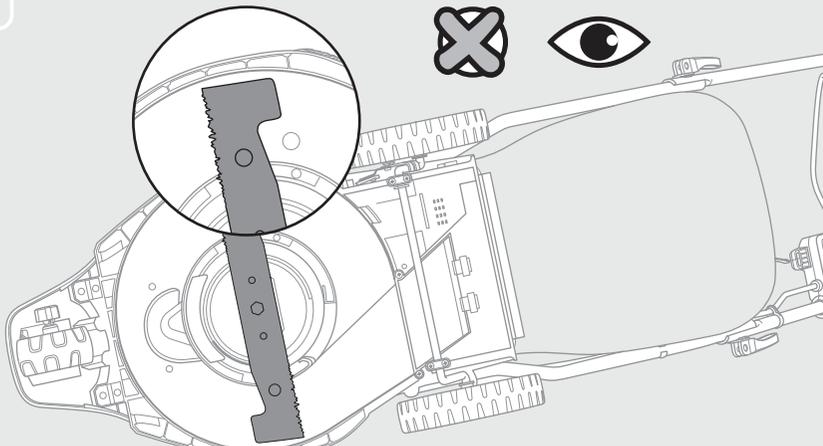
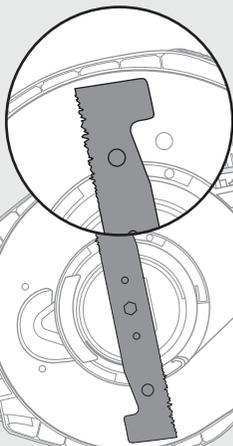
90°

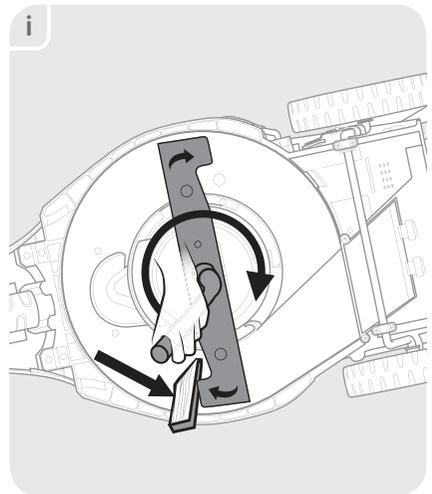
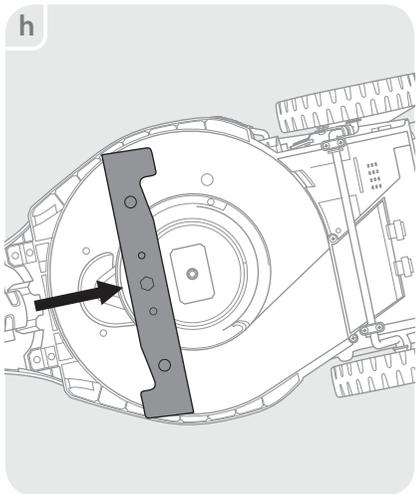
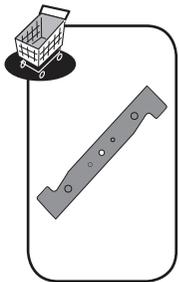
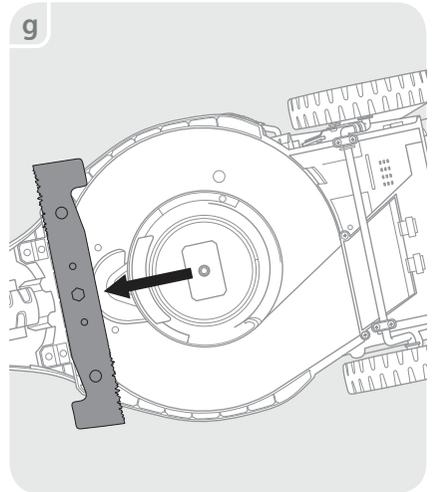
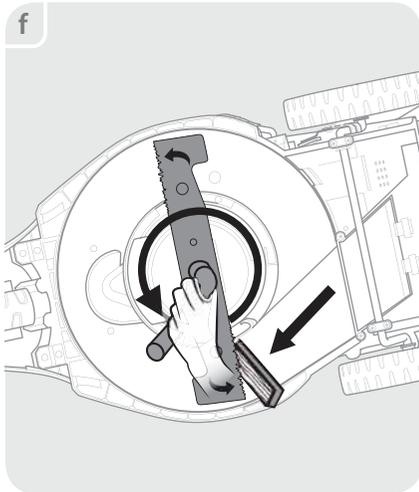
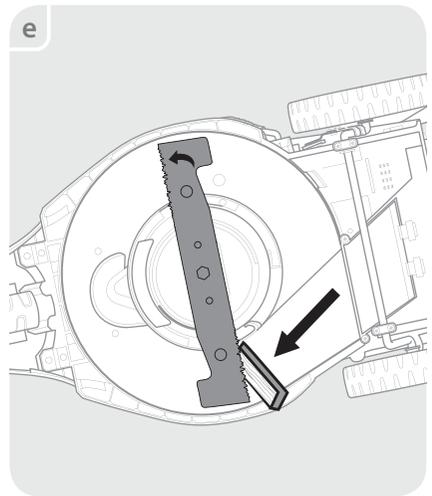
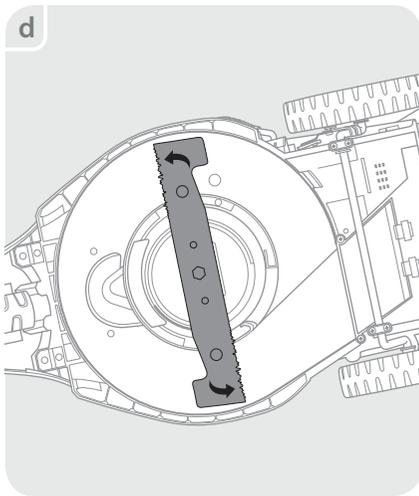
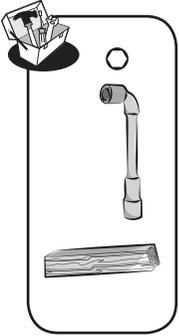


b



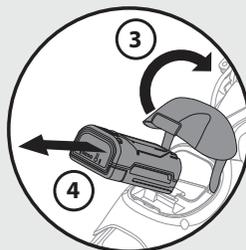
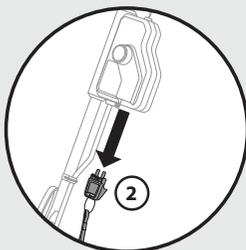
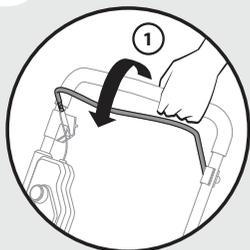
c



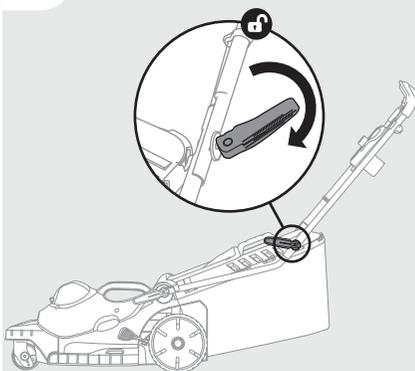




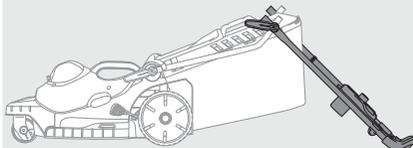
6.1



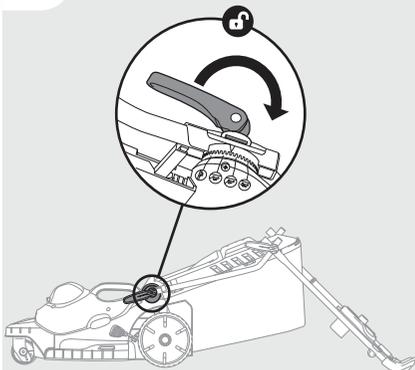
6.2



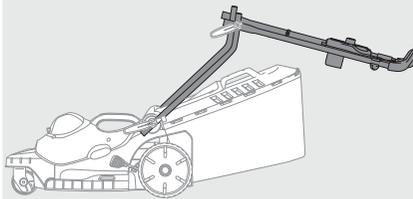
6.3



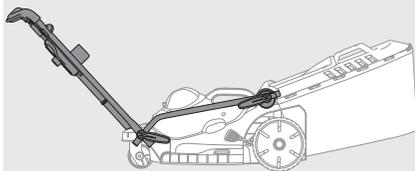
6.4



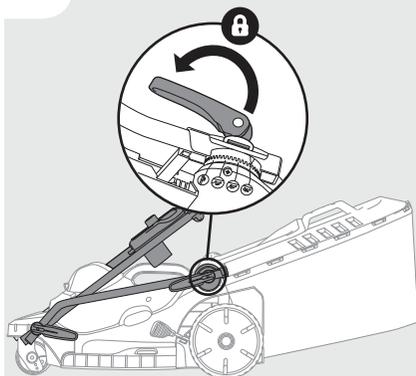
6.5



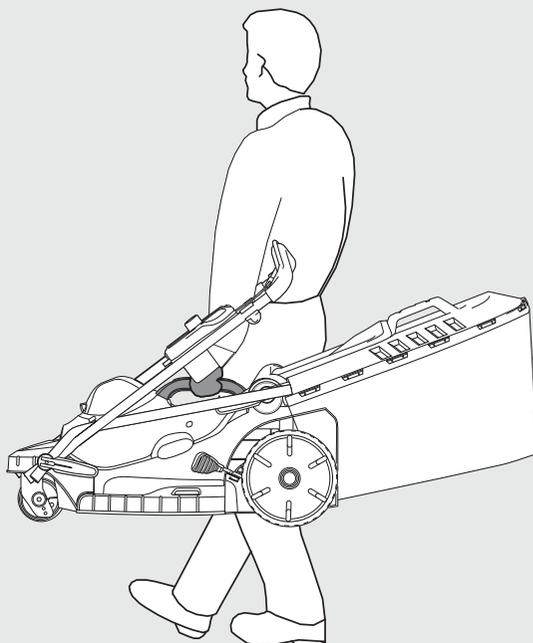
6.6



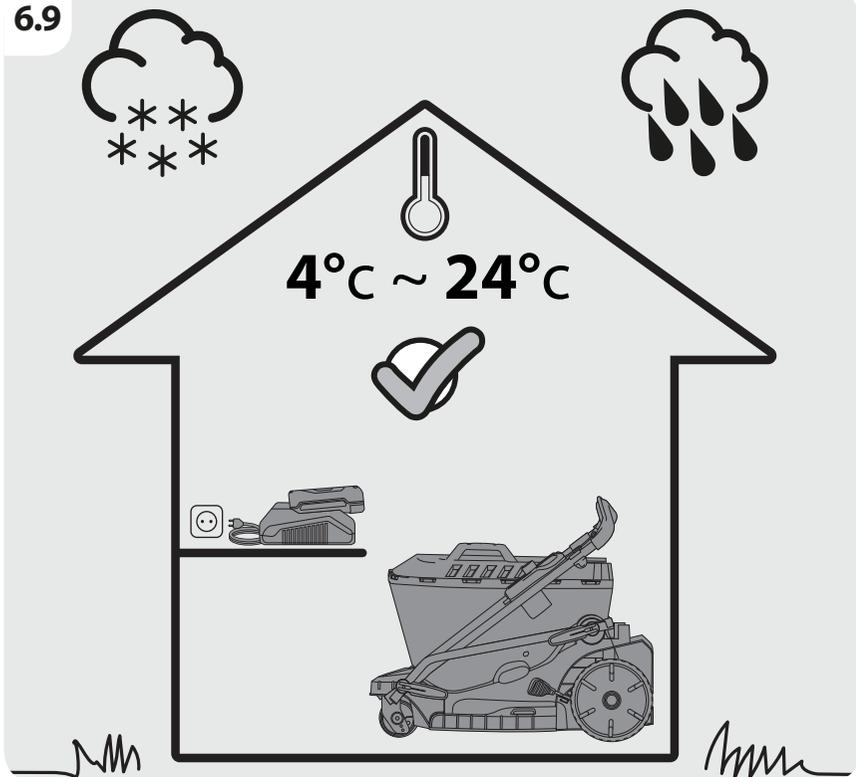
6.7



6.8



6.9





Made in P.R.C. 2019

\*\*Гарантія 3 года / Кепілдік 3 жыл

Adeo Services - 135, rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 - RONCHIN-France

Импортер/Продавец/Лицо уполномоченное принимать претензии по качеству товара :  
на территории Российской Федерации, ООО «ЛЕРУА МЕРЛЕН ВОСТОК», 141031, МО, г. Мытищи, Осташковское шоссе, д.1, Р



CE EAC

